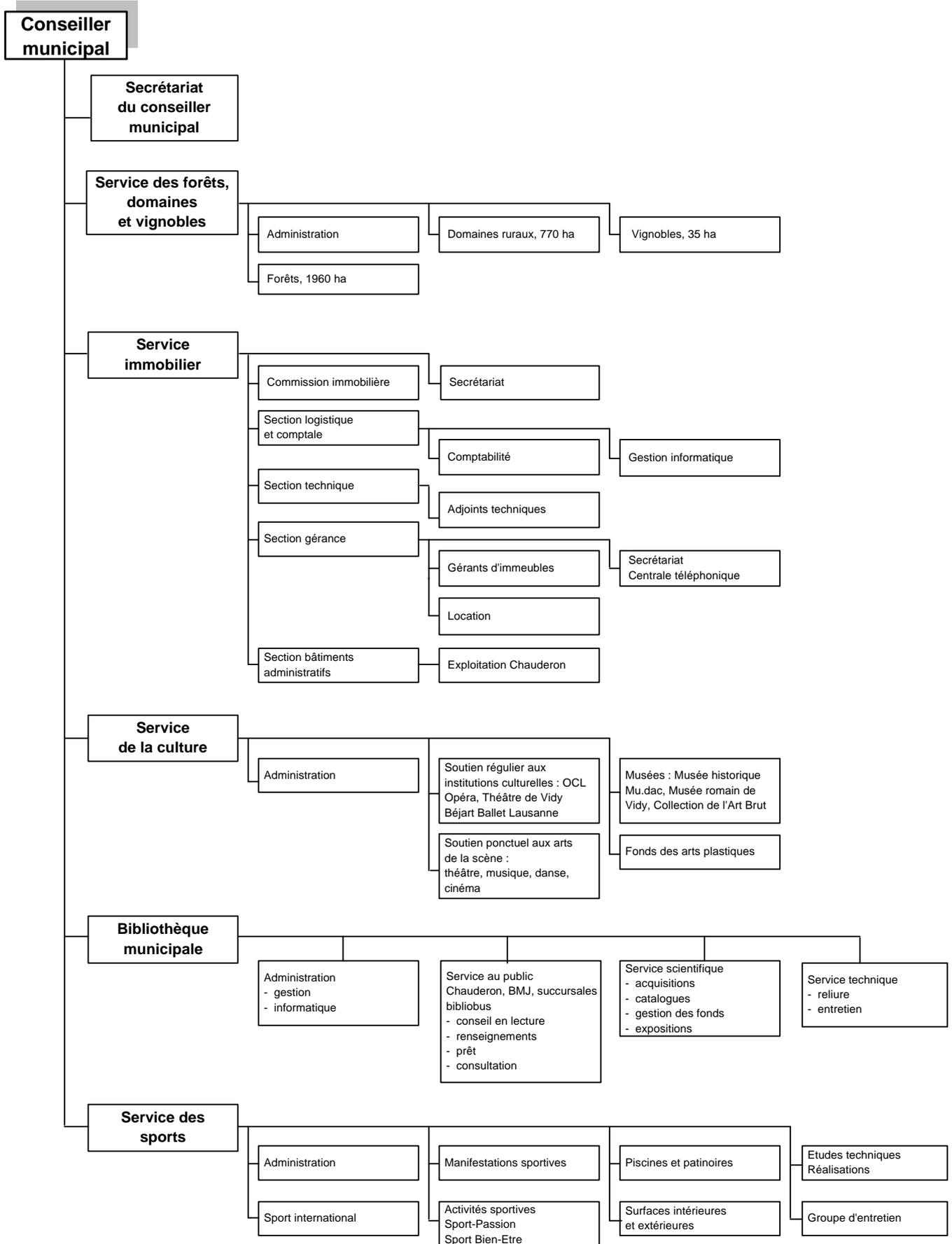


# Culture, sports, patrimoine



# Culture, Sports, Patrimoine

## SERVICE DES FORÊTS, DOMAINES ET VIGNOBLES

### GÉNÉRALITÉS

Dans le cadre du programme de législature de la direction, qui prévoit d'améliorer l'accueil du public dans le patrimoine vert de la Ville, le service a lancé et copiloté, en 2003, une étude visant à mettre en évidence les potentialités d'accueil existant dans les domaines viticoles, agricoles et les forêts de la Ville. Les résultats de cette étude serviront de base à la mise en œuvre d'une offre d'accueil « Tourisme vert » diversifiée.

En matière de **communications** et **d'accueil**, signalons :

- en collaboration étroite avec **eauservice**, réalisation et inauguration, les 21 et 22 mars, du chemin des Fontaines du Jorat. Cette réalisation est financée par le fonds du développement durable.
- le 9 avril, soirée d'information sur le transbordement des batraciens à la route des Paysans, à l'intention des municipaux, conseillers communaux et chefs de service.
- le 6 juin, inauguration du « génie périscopique des alpages » à l'Esplanade de la Cathédrale.
- le 28 juin, 150<sup>ème</sup> anniversaire de la Société vaudoise de sylviculture.
- le 10 juillet, mise de chêne au Boscal (1<sup>ère</sup>).
- le 4 octobre, manifestation intitulée « Un arbre un enfant » au lieu dit « Côte de Mauvernay » (1 246 enfants lausannois nés en 2002. 470 familles des nouveau-nés ont répondu à l'invitation et environ 1 800 personnes ont participé à cet événement).
- le 29 novembre, inauguration de la Tour de Sauvabelin, en présence de la Municipalité in corpore et de 450 invités.
- le 10 décembre, 201<sup>ème</sup> mise des vins à l'Hôtel de Ville.

### Statistique des heures

Nombre d'heures: 76 214. Elles se répartissent comme suit :

- Forêts	68.54 %
- Domaines agricoles	4.89
- Vignobles	5.19
- Chaufferie	0.04
- Compostière	0.71
- Activités forestières pour l'Etat	1.03
- Prestations pour tiers externes	0.45
- Prestations pour tiers internes	1.69
- Heures non travaillées (vacances, maladies, accidents, autres)	17.47

### FORÊTS

#### Chronique

*Météo :*

Année marquée par la durée de la sécheresse et l'ampleur des températures estivales. De juin à septembre, beau temps, peu ou pas de pluie, très chaud 25-37°, violent orage le 28 août, vent à 100 km/h, ~ 700 m<sup>3</sup> de chablis.

Le risque d'incendie causé par la sécheresse impose l'interdiction de faire du feu du 27 juin au 4 septembre.

*Plantations et sylviculture :*

Triage de Vernand

Plantation de 5 630 plants, 90 % de feuillus. Reboisement sur le pré du Chalet des Enfants : 1 551 m<sup>2</sup> en compensation du défrichement pour l'agrandissement du parking de Sauvabelin. L'effort estival porte sur l'exploitation des chablis. Les surfaces traitées de jeunes peuplements sont minimales. Le traitement des objets biologiques d'intérêt (OBI) est terminé.

## Triage du Jorat

Plantation de 4 000 plants, 35 % de résineux, dont une bonne partie lors de la journée « Un arbre un enfant » à Mauvernay. La surface totale reboisée représente 3,9 ha. Les plantations de printemps souffrent de la sécheresse estivale. 32 ha de jeunes plantations sont fauchés et les soins aux jeunes peuplements portent sur 30 ha, soit la moitié de l'année dernière, exploitation des bois bostrychés oblige.

## Triage Ville

Plantation de 2 735 plants dont 5 % de résineux et 65 % de buissons. 15 ha de soins culturaux et éclaircies sans récupération de bois.

### Exploitation et marché des bois :

Volume exploité et commercialisé : ~ 17 500 m<sup>3</sup>, dont 3 000 m<sup>3</sup> d'arbres bostrychés. Les attaques de bostryches débutent au mois de juin, les foyers sont virulents et apparaissent jusqu'à la fin de l'année.

Marché des bois : le marché des feuillus subit une légère baisse durant les trois premiers mois de l'année et il n'y a que très peu de demandes en fin d'année.

Un essai de vente des bois feuillus par soumission est fait le 10 juillet. La vente comporte principalement du chêne, les résultats sont bons.

Les feuillus exploités en automne seront vendus en soumission au début de l'année 2004 : ~ 1 375 m<sup>3</sup> de grumes feuillues sont préparées à cet effet durant le mois de novembre. Une coopérative forestière est visitée dans les Ardennes et un cours de cubage des feuillus est dispensé aux gardes forestiers, afin de préparer la vente.

Le marché des résineux s'effondre durant l'été par surproduction de bois bostrychés (les derniers lots se vendent à Fr. 45.-/m<sup>3</sup>). Il n'y a pratiquement aucune demande de bois frais en fin d'année.

En ville, les exploitations sont axées sur le projet Sylviculture des ruisseaux. ~ 3 000 m<sup>3</sup> de bois sont exploités dans les forêts du Désert – Vallombreuse, le Bois-Mermet, le Bois-Gentil et Sauvabelin.

Un concept de contrôle sanitaire de sécurité des arbres urbains est en cours d'élaboration.

Le chantier Tridel est en cours au Vallon.

## Equipements

### Génie et entretien

#### Triage de Vernand

Le programme de rénovation des chemins est terminé sur l'ensemble du triage.

L'aménagement intérieur du local des bûcherons de la Fontaine des Meules est terminé.

#### Triage du Jorat

1 300 m' de chemins carrossables sont renforcés. Un aqueduc de 80 cm de diamètre, dans lequel passe un des bras du Talent, à proximité de Moille-Sageon, est changé suite à un affaissement de la chaussée.

Les derniers travaux de rénovation d'étangs (OBI) sont terminés dans le cadre d'Effor 2.

Une partie des piliers soutenant le toit du refuge des Côtes est changée.

#### Triage Ville

Remise en état de la passerelle du Vivarium.

Renforcement des alentours du Boscal.

Entretien minimum des équipements divers, chemins, fossés, pistes et sentiers.

### Faune/nature

Pose de barrages pour amphibiens et suivi des migrations sur la route des Paysans, toujours en attente de l'acceptation du projet de passage à amphibiens par le Conseil communal.

Participation à Jorlog.

Accueil de 2 000 élèves des classes lausannoises pour un éveil à la nature.

### Dégâts en forêt, vandalisme

Les arbres continuent d'être écorcés et taillés au couteau (Sauvabelin). Il y a toujours plus de dépôts de branches, frigos, meubles, des barrières brisées, des déchets de pique-nique, de feux au pied des arbres, taille de haie, etc. dans les forêts.

## Chaufferie

Il est très vraisemblable que le rapport annuel de gestion de toutes les installations de production de chaleur d'Europe en 2003 soit marqué par la concurrence déloyale extraordinaire du soleil pendant l'été dernier ! Il en est ainsi pour la chaufferie de la Tuilière dont la production de chaleur, arrêtée à 16 842 MWh en 2003, correspond à une baisse de 5.3 % par rapport à 2002. En étant contrainte de produire moins, la chaufferie a aussi « consommé et consumé » moins de sous-produits forestiers, à savoir 7 063 tonnes contre 7 398 tonnes en 2002.

Aucune panne importante n'a entravé le bon fonctionnement de la chaufferie. La maintenance, assurée en grande partie par l'exploitant en collaboration avec le service du gaz et du chauffage à distance est performante.

A noter encore que la chaufferie a subi un contrôle de l'inspection cantonale des chauffages qui a conduit à un réglage fin des paramètres de combustion, afin de limiter au minimum possible les émissions de polluants atmosphériques.

### Sécurité et santé au travail :

#### Journées d'interruption de travail pour cause d'accidents

	Professionnel	Non professionnel
Personnel forestier	23½ jours	108 jours
Personnel non forestier	0 jours	0 jours
Total 2003	23½ jours	108 jours
Total 2002	87½ jours	73 jours

Cours de formation à la technique Alexander et cours de nutrition dispensés aux collaborateurs de terrain.

Cours sur l'utilisation des extincteurs à l'attention du personnel de bureau.

Cours sur le ramassage des seringues trouvées en forêt.

Cours de formation continue de bûcheronnage dispensé au personnel ne bénéficiant pas d'un CFC.

Vaccination facultative contre la grippe, le tétanos et l'hépatite B.

Cours de français dispensés aux collaborateurs de langue maternelle étrangère.

#### *Police forestière :*

Le surveillant des forêts dépose 48 fichets d'avertissement et 9 amendes d'ordres. Durant l'année, environ 50 interventions diverses sont effectuées : vols, dommages, dépôts sauvages, accidents, découverte de drogue, rave-party, animaux blessés, etc. Contrôle de cinq manifestations sportives en forêt.

Participation à six séances d'information destinées au public riverain des zones d'exploitation forestière urbaine.

Démarrage de la surveillance équestre dans les forêts du Jorat, après quelques cours d'initiation au manège.

#### *Essais scientifiques et groupe JORLOG :*

Les travaux courants du groupe Jorlog se poursuivent (Aquifor, essais de paillage en forêt, placettes d'essai du Benenté). Ces travaux n'appellent pas de remarques particulières.

Un comité de pilotage est créé en début d'année en vue de répondre à la question : Est-il juridiquement et techniquement possible, respectivement écologiquement, économiquement et socialement souhaitable de créer une réserve biologique légalisée dans les propriétés forestières joratoises de la Ville de Lausanne ? Le projet avance bon train durant l'année.

#### *Divers :*

La forêt de Sévery est vendue à la commune.

Le chêne de Chêne de Gland subit une tomographie afin de déterminer son état sanitaire.

#### **Statistique forestière lausannoise 2003 (Extraits)**

Exercice forestier Du 01.01 au 31.12	2002	2003
Surface boisée gérée (y c. Jura)	1 850 ha	1 839 ha
Plantation	18 575 u.	12 365 u.
Total temps consacré (y c. administration et surveillance)	57 969 h.	52 237 h.
Total bois façonnés	17 554 m <sup>3</sup>	17 500 m <sup>3</sup>

## **DOMAINES**

### **Généralités**

Comme pour le Canton de Vaud, l'année 2003 marquait aussi pour la ville un bicentenaire, soit celui de l'acquisition des alpages des Amburnex et du Mont-Bailly. Deux « manifestations » étaient prévues pour célébrer cet anniversaire. La fête du 1<sup>er</sup> août au Mont-Bailly a finalement dû être annulée à mi-juillet, faute d'inscriptions suffisantes.

Le « génie périscopique des alpage » a eu lieu et les Amburnex sont « descendus » sur l'Esplanade de la Cathédrale pendant tout l'été via une roulotte périscopique relayant les images d'une webcam installée sur l'alpage.

3 500 élèves ont passé une journée pédagogique au Chalet-de-la-Ville ou à Rovéréaz. 1 750 élèves ont eu l'occasion de passer la nuit au Chalet-de-la-Ville. Le Chalet-de-la-Ville a été également en 2003 le but de deux excursions organisées sous l'égide de « Vivre ensemble en 2003 ».

Au niveau administratif, le sous-service domaines a entrepris la saisie de tous les baux à ferme sur Goéland, cette opération se terminera en 2004.

### **Compostière**

Pour la 1<sup>ère</sup> fois depuis 1998, le tonnage de matériaux végétaux et ligneux transformés à la compostière est inférieur à 15 000 tonnes. Cette diminution de tonnage s'explique essentiellement par la canicule exceptionnelle de l'été 2003 et peut-être aussi par l'heureuse augmentation des composts de jardin et de quartiers. La provenance des matériaux traités reste dans des proportions stables de l'ordre de 15 % pour le service des parcs et promenades et de 30 % pour le service d'assainissement, le solde étant apporté par des communes avoisinantes et des entreprises privées.

L'accent mis depuis quelques années sur la production et la promotion d'un compost de qualité porte ses fruits. En 2003, cet effort a été « récompensé » à la fois par l'écoulement de plus de 12 000 m<sup>3</sup> de compost (+ 20 % par rapport à 2002) et par la réussite de la 1<sup>ère</sup> inspection de la Commission suisse de l'inspection du compostage.

Au niveau de l'exploitation proprement dite de la compostière, il convient de relever que toutes les machines du site (moins une) sont maintenant dotées d'huile biologique.

1 500 écoliers ont passé ½ journée de sensibilisation à la gestion des déchets en 2003 à la Tuilière.

### **Bâtiments et ouvrages**

En ce qui concerne les travaux réalisés sur les bâtiments et ouvrages, il convient de relever :

- *Les Saugealles* : réfection de deux chambres au 1<sup>er</sup> étage et renforcement de la puissance de l'installation électrique.

- *La Blécherette* : rénovation de l'enveloppe extérieure du chalet.
- *Rovéréaz* : fin de l'installation d'un paratonnerre sur les ruraux.
- *Etagnières* : en étroite collaboration avec la Commune d'Etagnières, démolition d'une annexe, réfection totale de la façade nord du rural, raccordement de l'écurie à la fosse et pose d'un nouveau revêtement bitumineux dans la cour.
- *Chêne de Gland* : installation d'une pompe et d'une conduite de refoulement des eaux usées qui fait que ce bâtiment est maintenant raccordé à la STEP de Vidy.
- *Chalet-de-la-Ville* : Mise en conformité du local d'accueil des classes (prescriptions ECA) et gouddronnage des extérieurs.
- *Aux Amburnex* : entretien des captages, des conduites et des murets en pierres sèches.
- *Au Mont-Bailly* : remplacement des cheneaux et fin des travaux d'entretien des murets en pierres sèches.

Signalons encore des travaux d'assainissement de parcelles à Montblesson et Vers-chez-les-Blanc et la réalisation d'un couvert en bois au Boscal.

En ce qui concerne le Chalet-des-Enfants, les travaux n'ont toujours pas pu être mis en œuvre suite à la procédure juridique engagée avec la locataire, mais la situation devrait enfin se débloquer en 2004.

## VIGNOBLES

### Chronique

*« Les vendanges de tous les superlatifs de la qualité d'un vin : précocité, sécheresse, faibles rendements, concentration en sucres et en tanins ».*

Commencées pour des parcelles de rouges précoces (Garanoir et Gamaret) le 1<sup>er</sup> septembre à Château Rochefort et à l'Abbaye de Mont, les vendanges rouges puis blanches se sont poursuivies sur la Côte du 11 au 21 septembre.

Les rouges ont été récoltés le 4 septembre au Clos des Abbayes, les 15 et 16 septembre au Clos des Moines et les 20 et 21 septembre au Burignon. Le Pinot gris et le Chardonnay du Dézaley ont été vendangés le 16 septembre. Les vendanges de Chasselas (4 jours en moyenne !) se sont déroulées du 18 au 25 septembre pour les trois domaines de Lavaux.

Les rendements dans les blancs sont très proches du kg de raisin au m<sup>2</sup>. Les rouges oscillent entre 0,74 kg/m<sup>2</sup> à l'Abbaye de Mont et 0,9 kg/m<sup>2</sup> au Clos des Moines. Les rendements au pressurage de ces raisins souvent flétris et confits ont été faibles. Une nouvelle technique de débouillage des moûts par flottation a été appliquée avec succès dans tous les domaines. Les niveaux de teneurs en sucres sont exceptionnels et les rouges sont amples, très colorés, riches en tanins et d'une densité jamais atteinte ces 30 dernières années. Ces vendanges rouges 2003 augurent ainsi d'un des plus grands millésimes jamais récoltés dans les domaines de la Ville.

*Un nouveau caviste pour les domaines de Lavaux :*

Suite à la mise en soumission publique des travaux de caves et de conditionnement des vins, dès le 1<sup>er</sup> septembre 2003, c'est l'entreprise Oenovin S.A. de Puidoux qui remplace la maison Mayor S.A. de Vevey pour les trois domaines de Lavaux : Clos des Moines, Clos des Abbayes et Burignon.

### *Surgreffage de la vigne :*

Les essais très concluants de surgreffage pratiqués par M. Berger, vigneron-tâcheron de Château Rochefort, se sont poursuivis en 2003 avec des taux de réussite de plus de 95 %. Ce sont surtout les nouveaux cépages rouges (Gamaret, Garanoir, Diolinoir) qui se surgreffent sur les ceps existants avec une perte de production d'une seule année au lieu de quatre pour un arrachage et une replantation complète. Cette technique de conversion de cépages permet de s'adapter rapidement aux tendances du marché (réencépage en rouge).

### Mise

Avec un volume de vente 2003 « amputé d'environ 40 000 litres » et l'exceptionnelle qualité du millésime, une augmentation des prix était souhaitée en fonction du marché de l'offre et de la demande. Dans cette situation, la Municipalité a décidé d'augmenter la série des mises à prix 2002 d'un franc par litre sur tous les produits pour 2003.

Les 390 lots misés le jeudi 11 décembre représentent 204 630 litres ou une moyenne de 525 litres/lot.

L'Abbaye de Mont rouge et le Château Rochefort blanc et rouge ont subi de très belles hausses pour des vins de la Côte (respectivement + 24 % et + 20 % et + 11 %).

Le Burignon rouge particulièrement recherché a atteint le prix exceptionnel de Fr. 18.94 le litre. C'est une des plus importantes hausses des mises lausannoises (+ 51.8 %). Le blanc de ce même domaine confirmait et stabilisait sa très forte hausse de 2002 à Fr. 12.14 le litre.

Les Dézaley blancs et rouges ont globalement maintenu leurs prix avec des augmentations de 5 à 15 % pour des rouges toujours plus recherchés.

876 des 1 008 bouteilles de Chardonnay du Dézaley 2002 ont été adjudgées au prix moyen de Fr. 22.08, soit le niveau de mise à prix fixé à Fr. 22.—.

Le résultat financier de la mise est positif avec un montant total de Fr. 2 204 135.—.

### Travaux d'entretien et d'équipement

*A l'Abbaye de Mont* : remplacement du plancher des surcombles et traitement de la charpente.

*Au Château Rochefort* : rénovation et agencement de la cuisine de l'annexe. Travaux d'entretien sur la toiture de l'annexe et mise en séparatif de la descente d'eau pluviale.

*Au Clos des Moines* : travaux de réfection des murs de vignes.

*Au Burignon* : remplacement du chauffe-eau de la buanderie.

Pour des raisons de meilleure présentation des résultats du millésime, le tableau de la statistique vinicole donne dès 2003 des résultats exprimés en kg de raisins et non en litres de moût ou de vin rond rouge.

## Statistique vinicole 2003

Domaines	2003	
	Production (kg de raisin)	Résultat des mises Prix Moyen Fr./litre de vin clair
Burignon blanc	46 800	12.11
Clos des Abbayes Blanc	39 263	15.20
Clos des Moines Blanc	40 722	14.71
Château Rochefort Blanc	26 730	7.35
Abbaye de Mont Blanc	92 603	6.60
<b>Total blanc</b>	<b>246 118</b>	<b>10.34</b>
Burignon rouge	8 505	18.94
Clos des Abbayes Rouge	6 098	19.73
Clos des Moines Rouge	4 273	17.45
Château Rochefort Rouge	16 325	9.72
Abbaye de Mont Rouge	29 309	9.41
<b>Total rouge</b>	<b>64 510</b>	<b>12.55</b>
<b>Total blanc Et rouge</b>	<b>310 628</b>	<b>10.68</b>

## SERVICE IMMOBILIER

### GÉNÉRALITÉS

La Municipalité a poursuivi sa volonté de centraliser la gestion des biens immobiliers de la Ville auprès du service immobilier (SIM). Au 1<sup>er</sup> janvier 2003, l'ancien site des abattoirs et son développement futur, les 117 logements de service ainsi que la conclusion de tous les baux de locaux utilisés auprès de tiers par l'administration communale ont été confiés au SIM.

Durant toute l'année, l'ensemble du personnel administratif a participé activement à la reprise de ces nouveaux portefeuilles. L'équipe d'exploitation des entrepôts de Malley (anciens abattoirs) a rejoint le SIM. Les études relatives au personnel de nettoyage et d'entretien des immeubles ont été engagées dans le cadre du projet de construction d'un nouveau bâtiment administratif au Flon. Avec un effectif de plus de 240 personnes, la gestion milicienne des ressources humaines a été prise en charge par le nouveau responsable des ressources humaines du service.

Les projets du Rôtillon et les entrepôts de Malley ont nécessité un intense suivi sur le plan des procédures

juridiques engagées par les locataires et les occupants des différents bâtiments.

D'importants projets de construction ont été initiés et suivis par le SIM. La réalisation et l'inauguration dans les délais et le respect des coûts de la Haute Ecole de Théâtre de Suisse Romande (HETSR) ont été une expérience enrichissante. La construction du nouveau bâtiment Haldimand/Arlaud, complexe par son implantation au cœur de la ville, se poursuivra encore durant le premier semestre 2004. Les études relatives au futur bâtiment administratif du Flon ont démarré sous la direction du SIM. Dans le cadre du mandat confié par la Caisse de pensions du personnel communal (CPCL), le service réalise deux bâtiments locatifs totalisant 120 appartements à Renens et à Chavannes.

Sur le plan informatique, les bâtiments administratifs ont fait l'objet d'une analyse en vue de leur intégration dans le logiciel OFIGER déjà utilisé pour le patrimoine financier et les immeubles de la CPCL et de la Fondation Pasche.

Le service immobilier poursuit son programme de rénovation, financé par le crédit-cadre 2<sup>ème</sup> étape 2002-2005, de Fr. 14'000'000.—, dont le préavis a été accepté par le Conseil communal.

Cinq autres préavis ont également été votés pour un montant total de Fr. 11'970'000.—.

N° 2003/3 – Place de la Riponne 10 – Rénovation et transformation du cinéma Romandie.

N° 2003/10 – Immeubles rue Centrale 34/rue du Rôtillon 7 : îlot A et rue Centrale 24/ruelle du Flon 7 : îlot B' – Démolition d'immeubles au lieu dit « Le Rôtillon » à Lausanne.

N° 2003/19 – Immeubles place de la Cathédrale 12 à Lausanne – Projet de restauration complète, d'aménagement des combles et du jardin – Demande d'augmentation du compte d'attente.

N° 2003/32 – Immeuble locatif et commercial rue Neuve 6/rue Pré-du-Marché 5, à Lausanne – Projet de rénovation et de restructuration du bâtiment.

N° 2003/33 – Réhabilitation du Théâtre des Roseaux d'Expo 02 pour une nouvelle salle de concert – Parcelle no 891, sise à Sevelin 36 – Réponse à la motion de M. Maurice Calame et consorts.

### SECTION TECHNIQUE

Les principaux travaux de réfection et de réhabilitation entrepris en 2003 ont été les suivants :

#### Conduits par notre service :

- *Abbaye 2*  
Auberge de Montheron, rénovation des installations de ventilation.
- *Barre 14*  
Rénovation complète de l'enveloppe extérieure.
- *Berne 300*  
Rénovation complète de l'enveloppe extérieure.
- *J.-L.-de-Bons 7*  
Travaux de maintenance sur l'enveloppe extérieure et sécurisation de l'ascenseur.
- *Chaumière 5*  
Rénovation de la cage d'escalier et remplacement de l'ascenseur.

- *J.-P. Delamuraz 1, Quai*  
Restaurant Le Lacustre, remplacement complet de la ventilation.
- *Echallens 83*  
Remplacement complet de la chaudière.
- *A.-Fauquez 46*  
Remplacement complet de la chaudière.
- *Florimont 1*  
Travaux d'amélioration de la climatisation de l'auditoire de la maison de la communication.
- *Industrie 10*  
Divers travaux de réfection après sinistre incendie.
- *J.-J. Mercier 3*  
Travaux importants de maintenance.
- *Mon Repos 3*  
Travaux de maintenance sur l'enveloppe extérieure et rénovation complète de l'étanchéité sur la terrasse.
- *Mon Repos 3*  
Cave à jazz, divers travaux de rénovation.
- *Montmeillan 16*  
Rénovation complète des façades et divers travaux de maintenance.
- *Plaines-du-Loup 11*  
Café du Vélodrome, ventilation des salles de consommation.
- *Riponne 10*  
Restaurant Le Ripp's, remise en conformité du monte-charge.
- *Signal 27-27 bis*  
Importants travaux d'aménagements extérieurs.
- *Temple 22*  
Restructuration et rénovation complète d'un appartement de 4 ½ pièces.
- *Tunnel 10-14-16*  
Réfection complète des introductions eau et gaz.

Conduits par un mandataire, sous surveillance de notre service :

- *Ascenseurs*  
3<sup>ème</sup> étape de la sécurisation et mise en conformité de l'ensemble des installations de la bourse communale.
- *Palud 21*  
Début de la restructuration lourde et rénovation complète de l'enveloppe extérieure.
- *Pontaise 13*  
Rénovation complète de l'enveloppe extérieure et divers travaux de maintenance.
- *Pontaise 19*  
Rénovation complète de l'enveloppe extérieure et divers travaux de maintenance.
- *Rôtillon*  
Démolition des immeubles Flon n° 7 et Centrale n° 24.

- *Signal 25*  
Rénovation et restructuration complète de l'intérieur de la villa.
- *Usine-à-Gaz 10 – Sleep-in*  
Rénovation de l'intérieur du bâtiment.

La section technique a, comme chaque année, conduit de nombreux travaux de réfection, de transformation et de nouvelles constructions de bâtiments appartenant à la Caisse de pensions.

#### SECTION DES BÂTIMENTS ADMINISTRATIFS

- *Annexe Hôtel de Ville*  
Réfection de bureaux au 2<sup>ème</sup> étage, libérés par le SEGRE pour le BLI. Mise en ordre et remplacement d'équipements sanitaires dans l'appartement du concierge.
- *Beau-Séjour 8*  
Mise en place d'une installation coupe feu dans le couloir du rez. Remplacement de plusieurs composants lourds et mise en ordre des ascenseurs. Réfection et aménagement des anciens locaux de l'état civil pour le service du contrôle des habitants.
- *Casino de Montbenon*  
Remplacement des installations d'extinction automatique au halon dans les cabines de projection de la Cinémathèque et de la salle Paderewski. Remplacement des moteurs sur les portes automatiques de l'entrée et mise en ordre de diverses menuiseries.
- *Chauderon 4*  
Remplacement des revêtements de sols, modification de l'installation électrique aux 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 7<sup>ème</sup> étages. Pose de stores en façade Est aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> étages.
- *Chauderon 5*  
Réfection et aménagement de bureaux pour le service social et du travail au 2<sup>ème</sup> étage.
- *Chauderon 7-9*  
Réfection et aménagement partiels de bureaux.
- *Fondation de l'Hermitage*  
Remplacement du revêtement de sol aux combles. Remplacement de la ventilation cuisine du café restaurant de l'Esquisse.
- *Hôtel de Ville*  
Mise en conformité, échange et complément sur l'installation de défense incendie. Réfection et assainissement suite sinistre de la cave à vin et du carnotzet.
- *Musée Historique de Lausanne*  
Réfection et aménagement de l'accueil.
- *Théâtre de l'Arsenic*  
Sondage, modification et curage du réseau de drainage en pied de façade Nord. Remise en ordre de la toiture et reprise des faux plafonds.
- *Théâtre Municipal*  
Divers travaux lourds pour la remise en ordre de la machinerie de la fosse d'orchestre.
- *Vigie 6 PFO*  
Remplacement du chauffe-eau et d'une partie des conduites d'eau chaude.

- *Villa Mon-Repos*  
Réfection et sécurisation de la porte d'entrée principale.

## COMMISSION IMMOBILIERE

La Commune est amenée à intervenir très fréquemment dans le marché immobilier sous toutes formes : acquisitions et aliénations gratuites et onéreuses, servitudes, droits d'emption, de préemption ou de réméré, droits distincts et permanents de superficie. La plupart de ces affaires sont réglées directement par le secrétaire de la Commission immobilière. Les dossiers importants sont soumis à la Commission qui s'est réunie trois fois en 2003 pour examiner une vingtaine d'affaires dont les conclusions ont fait l'objet d'une décision que le secrétaire se charge d'appliquer : négociation de prix, refus, préparation des actes, etc.

En outre, au cours de l'année 2003, le secrétaire a participé aux séances de diverses commissions et groupes de travail, en particulier dans le cadre des projets Beau-Séjour/Flon-Ville, Rôtillon et Nouveau Musée des Beaux-Arts.

Diverses conventions ainsi que les préavis suivants ont été traités :

N° 2003/11 – Fondation de l'Hermitage - Octroi d'un droit distinct et permanent de superficie.

N° 2003/22 – Déménagement du service de la circulation - Réutilisation des surfaces libérées pour les besoins de l'office d'instruction pénale et du corps de police et achat d'un immeuble sis au Figuiers 28.

N° 2003/57 – Parcelle n° 3607 sise à la route d'Oron - Octroi d'un droit distinct et permanent de superficie à M. et Mme Pascal et Isabelle Ravel.

En outre, le secrétaire de la Commission immobilière a siégé à la Commission d'estimation fiscale des immeubles du district de Lausanne qui s'est réunie dix-sept fois en 2003, afin de traiter 1264 dossiers. Il a, par ailleurs, participé, en tant qu'expert désigné par la Municipalité, aux séances de la Commission d'estimation du M2.

Nous mentionnons ci-dessous la liste des affaires ayant abouti en 2003 à une inscription au Registre foncier, étant entendu que plusieurs dossiers sont en cours, ceci dans le cadre de l'autorisation accordée par le Conseil communal le 9 avril 2002.

### 1. Acquisitions

#### 1.1. A titre onéreux

##### Immeuble

Parcelles n° 10255 et 10256, propriété de l'Etat de Vaud - Rue du Tunnel 12/Deux-Marchés 11 et rue du Tunnel 14/Deux-Marchés 13.

#### 1.2. A titre gratuit

##### Terrains

CFF, 143 m<sup>2</sup> - Place de la Gare.

Crèche de Lausanne, 68 m<sup>2</sup> - Chemin de Bonne-Espérance 22-24.

M. Guy Fallot, 135 m<sup>2</sup> - Chemin de la Fauvette.

SI Le Martinet, Lausanne, 8 m<sup>2</sup> - Chemin du Martinet 17-19.

M. Alain Racine, 142 m<sup>2</sup> - Chemin du Bois-Gentil 92.

M. et Mme Jean-Daniel et Anne-Lise Rod, 137 m<sup>2</sup> - Route de Cojonnex.

Etat de Vaud, 287 m<sup>2</sup> - Avenue du 24-Janvier.

Winterthur, 149 m<sup>2</sup> - Chemin de Primerose.

Lausanne-Palace S.A., 20 m<sup>2</sup> - Rue du Grand-Chêne.

Soit, au total, 1 089 m<sup>2</sup> pour lesquels la Commune ne paie que les frais d'acquisition (notaire, registre foncier).

### Droits réels

Servitude de passage à pied, pour véhicules d'entretien et canalisations, rue de la Pontaise 19-21 et rue de la Pontaise 29-31.

Cinq servitudes de sous-stations électriques à Lausanne et Epalinges.

Servitude personnelle de passage public à pied, pour tous véhicules d'entretien et canalisations, rue des Glaciers 10.

Servitude de « maintien de piliers », avenue Jean-Jacques Mercier.

Servitude de vues droites, chemin du Martinet.

Servitude personnelle de passage à pied et pour tous véhicules d'entretien, avenue Juste-Olivier 23-25, avenue d'Evian 5.

Servitude personnelle de canalisation d'égouts, route de Chavannes 101.

Servitude de canalisation d'eau, Lutry.

## 2. Aliénations

### 2.1. A titre onéreux

#### Terrains

Chemin des Oscherins, 32 m<sup>2</sup> (P. 19457).

Avenue des Figuiers, 643 m<sup>2</sup> (P. 4290) \*.

Avenue Victor-Ruffly, 37 m<sup>2</sup> (P. 3469) \*.

Chemin du Réservoir, 89 m<sup>2</sup> (P. 19289).

\* cession partielle

Soit, au total, 801 m<sup>2</sup>.

#### Droit réel

Servitude de passage à la rue du Simplon.

### 2.2. A titre gratuit

#### Terrain

Commune d'Etagnières, rue de Bourg 10/12, 70 m<sup>2</sup>, contre divers travaux en compensation.

#### Droits réels

Renonciation partielle à un droit de restriction de bâtir, chemin de Meillerie.

Servitude de passage, chemin des Grands Bois.

## 3. Echanges

Route du Jorat, 52 m<sup>2</sup>, mètre pour mètre.

## CULTURE

A fin décembre 2003, le service de la culture comptait 57 postes (43,40 EPT), plus une apprentie. L'unité administrative comptait 5,5 postes pour 6 personnes, y compris sa chef.

La répartition du personnel à fin 2003 se présentait comme suit :

	Nombre de personnes	EPT
Mudac	12	9,00
Musée historique	25 + 1 apprentie	18,05
Collection de l'Art Brut	7	6,35
Musée romain de Vidy	6	4,50
Unité administrative	6	5,50

Pour faire suite à la décision prise par la Municipalité d'étudier une transformation du statut des musées, de manière à les rendre autonomes pour simplifier leur exploitation et tenter d'accroître les revenus, les conditions de travail et d'embauche du personnel étant maintenues sur le modèle de l'administration communale, le Service de la culture a rédigé un projet de préavis proposant la création de fondations pour la gestion des quatre musées communaux. La Municipalité a toutefois décidé de surseoir à ce projet, compte tenu des passions qu'il suscitait.

Trois nouvelles plaques commémoratives ont été inaugurées :

- en l'honneur de l'écrivain Georges Simenon (1903-1989), à la rue de Bourg, qu'il aimait arpenter, plus précisément au No 22, sur la façade du tabac Besson, où il avait coutume de se fournir pour fumer l'une de ses 200 pipes;
- à la mémoire de Nora Gross (1871-1929), artiste peintre, aquarelliste, céramiste, dessinatrice d'ornements, sur le bâtiment sis rue Cité-Derrière 4, où l'Ecole d'art appliqué, qu'elle avait fondée, s'est installée de 1923 à 1964-65;
- en souvenir de Rosalie de Constant (1757-1834), sur la maison de la rue de Bourg No 12, où cette femme de lettres et peintre a résidé entre 1818 et 1827.

La chef de service a participé, à titre consultatif, aux séances du Comité du Fonds intercommunal de soutien aux institutions culturelles de la région lausannoise (ACRL) et a développé à son intention statistiques et propositions de répartition du montant attribué par l'ACRL aux quatre grandes institutions culturelles lausannoises, selon la Convention signée en 1988. Pour 2003, le montant de Fr. 708 797.— (qui représente 3,50 % des subventions allouées aux quatre grandes institutions par la Ville) a été réparti comme suit :

- Opéra de Lausanne, Fr. 230 000.—,
- Théâtre de Vidy-Lausanne, Fr. 225 000.—,
- Béjart Ballet Lausanne, Fr. 130 000.—,
- Orchestre de Chambre de Lausanne, Fr. 120 000.—.

Le Service des affaires culturelles de l'Etat de Vaud et le Service de la culture de la Ville de Lausanne collaborent étroitement sur le plan des institutions et des activités en ville de Lausanne, ainsi que sur celui de la promotion des musées. La participation de l'Etat à la culture lausannoise s'est élevée, en 2003, à Fr. 6 550 000.—

(Cinémathèque non comprise), sans compter les aides ponctuelles distribuées par la CCAC (Commission cantonale des activités culturelles).

### ARTS VISUELS : MUSEES, EXPOSITIONS, CONCOURS, ACHATS

**L'aide aux musées, arts plastiques et arts appliqués a représenté 20,39 % du budget du Service de la culture.**

#### MUSEES

##### *Promotion*

« Musées lausannois », publication financée par le Canton et la Ville, tirée à 12 500 exemplaires trois fois par an, paraît en quadrichromie et bénéficie d'une présentation plus attrayante. Elle est depuis peu enrichie de pages magazines : présentation de conservateurs, plongée dans les coulisses des musées, informations sur les nouveautés qui peuvent intéresser le public.

« Le dépliant des musées » connaît lui aussi toujours un grand succès. 20 institutions muséales de Lausanne et de Pully éditent et financent cette brochure semestrielle, plus touristique, tirée à 120 000 exemplaires.

A la suite du décès du responsable du « Bureau de publicité des musées », une mandataire a été choisie pour poursuivre le travail de promotion des musées lausannois.

La 3<sup>ème</sup> édition de « La Nuit des musées lausannois » a eu lieu du 27 septembre à 14h00 au 28 septembre à 04h00. 9 000 visiteurs, dont 1 500 enfants, ont visité les 20 musées ouverts pour l'occasion. Une maxicarte à 10 fr. (entrée gratuite pour les enfants de moins de 16 ans) donnait accès à la manifestation. Des bus navettes, offre spéciale des TL, ainsi que des « minis taxis Nuit des musées » ont facilité les déplacements.

#### Dépôts

Le problème lancinant de l'encombrement des dépôts trouvera une solution avec le probable déménagement des ateliers de la signalisation routière, logés dans les immeubles de la rue de la Borde 49-49 bis, à une date qui ne peut toutefois pas être précisée.

#### MUSEE DE DESIGN ET D'ARTS APPLIQUES CONTEMPORAINS – MUDAC

25 064 personnes, dont 2 437 élèves, ont visité le Mudac (expositions temporaires, permanentes et animations).

##### *Expositions temporaires*

- « *Mali : photographies et textiles contemporains* », du 25 février au 1<sup>er</sup> juin. Cette exposition a permis de présenter des créations contemporaines produites hors du cadre occidental.
- « *Compléments d'objets : design du 20<sup>ème</sup> siècle* », du 25 février au 1<sup>er</sup> juin 2003. Les 2 jeunes designers berlinois Jörg Adam et Dominik Harborth ont ainsi répertorié un certain nombre d'objets de la vie quotidienne pour lesquels ils proposent une amélioration pratique.
- « *Recycling/Design* », du 25 juin au 28 septembre. Présentée en collaboration avec le Museum

Bellerive de Zurich, cette exposition abordait la thématique du recyclage dans le design contemporain.

- « *Marti Guixé : libre de contexte* », du 25 juin au 28 septembre. Cette exposition constituait le 3<sup>ème</sup> volet de la série *carte blanche* proposée aux graphistes, designers et artistes contemporains.
- « *SWISS DESIGN : DESIRE DESIGN* », du 21 octobre 2003 au 15 février 2004. Le Prix fédéral de design (Swiss Design Award) est organisé chaque année par l'Office fédéral de la culture (OFC). Le concours donne un aperçu de la scène suisse en matière de mode, graphisme, photographie, objet contemporain.
- « *Les plus beaux livres suisses 2002* », du 21 octobre 2003 au 15 février 2004. Pour la 4<sup>ème</sup> année, le Mudac a accueilli les ouvrages primés lors du concours des *plus beaux livres suisses*.

Pour chaque exposition temporaire, le Mudac a organisé des ateliers pour enfants, familles et adultes. Ils consistent en une visite interactive de l'exposition suivie d'une création d'un objet en rapport avec l'exposition en atelier.

#### *Expositions permanentes*

Pendant les montages d'expositions temporaires, les Collections Art verrier contemporain et Jacques-Edouard Berger sont restées ouvertes au public. La Salle Gaudard (historique du bâtiment) était également visible en tout temps.

#### *Animations diverses*

- « *Journées du patrimoine* », les 13 et 14 septembre. Le thème de cette édition étant *Verre et vitrail*, le musée a réalisé un montage vidéo d'une heure.
- « *Festival Les Urbaines* ». Le musée a proposé plusieurs performances.

#### *Collections*

##### *Collection d'art verrier contemporain*

Dès Pâques 2003, nouvel accrochage dans la salle basse avec l'exposition « *Têtes à têtes : figures humaines* », regroupant une cinquantaine d'œuvres de la collection sur le thème de la représentation de l'humain.

##### *Collection Jacques-Edouard Berger*

Les 3 salles consacrées à cette collection présentent 2 nouvelles expositions : « *Des dieux et des hommes en Egypte* », visible depuis Noël 2002, et « *Céramiques chinoises du néolithique à la dynastie Song* », depuis Noël 2003.

#### *Bibliothèque*

55 ouvrages ont été achetés. 179 ouvrages ont été reçus en don. 66 ouvrages ont été reçus en échange.

#### *Site Internet*

Un nouveau site [www.mudac.ch](http://www.mudac.ch) a été réalisé par Electron libre et la graphiste du musée. La maintenance du site est assurée par 2 collaborateurs du musée.

## MUSEE HISTORIQUE DE LAUSANNE

26 621 personnes, dont 4 553 élèves (278 classes), ont visité le musée (expositions temporaires, permanentes et animations).

#### *Expositions temporaires*

##### *Grande salle*

- « *Mémoire de terre. La Maison rurale vaudoise entre Jura et Préalpes* », du 14 février au 4 mai. Préparée par Daniel Glauser avec le concours de la Société suisse des traditions populaires, cette exposition présentait plusieurs dizaines de maquettes de fermes et de bâtiments ruraux, réalisées par des étudiants de l'EPFL, ainsi que des plans et des photographies.
- « *Ici et là-bas. Vivre entre deux mondes 1803-2003* », du 12 juin au 2 novembre. Organisée dans le cadre des commémorations du Bicentenaire du canton de Vaud et de Vivre Ensemble 2003, cette exposition avait pour thème l'émigration et l'immigration dans notre pays.

##### *Petite salle*

- « *Disparition et invention d'un paysage* », du 14 mars au 10 août. Cette exposition était consacrée aux photographies prises par Claude Huber entre 1996 et 2002 sur le site des Hautes Ecoles (UNIL et EPFL).
- « *Prête-moi ta plume ! Objets et instruments d'écriture* », du 5 septembre 2003 au 18 janvier 2004.

#### *Parcours permanent*

L'exposition permanente a subi quelques modifications.

#### *Arts appliqués*

Le musée a reçu environ 250 pièces de la part de 25 donateurs, dont 21 au MHL et 4 à L'Association Mémoire de Lausanne (AML). Il a acheté 6 pièces. 2 pièces font l'objet d'un dépôt.

44 objets divers, 2 instruments de musique, 2 vitraux, environ 80 petits sacs ont été restaurés.

#### *Iconographie*

Chercheurs de l'Université de Lausanne, des Archives cantonales vaudoises, des milieux de la restauration ou d'autres organismes officiels, privés rattachés à des sociétés locales ou intéressés par un aspect du patrimoine ont consulté plusieurs centaines de documents. Bon nombre de ces documents ont été photographiés ou scannés pour constituer une base de recherche, ou encore reproduits dans divers ouvrages. Divers services de la Ville ont consulté les collections avant d'intervenir sur des biens immobiliers.

Quant à l'entretien des collections, un mode de classement respectueux des critères de non acidité s'est poursuivi : les œuvres sur papier ont été rangées dans des cartons non acides aux formats adéquats.

L'inventaire général des musées lausannois et du Fonds des arts plastiques de la Ville a connu une année de transition, puis d'installation du nouveau système

d'inventaire. La charge de transfert des données informatiques a fortement mobilisé les compétences du conservateur et de la chef de projet et coordinatrice en charge. La saisie de nouveaux objets est en phase finale de test. La réalisation d'images numériques a été accélérée grâce à l'acquisition d'un second scanner et d'un second appareil de photo numérique.

#### *Archives photographiques lausannoises*

Réorganisation du système d'inventaire, avec un effort particulier sur les portraits, les cartes postales, ainsi que les fonds Dulex et Germaine Martin, poursuite de l'inventaire et de l'informatisation des données sur la collection de topographie lausannoise ont marqué l'année 2003.

#### *Atelier numérique*

L'ensemble des travaux effectués représentent quelque 13 500 scans et prises de vue, dont les 2/3 environ concernent les collections et le 1/3 restant les expositions. Le serveur contient maintenant plus de 25 000 images.

93 dons, 23 achats et 14 dépôts représentent un total de 1 888 objets et documents.

#### *Administration*

Le nouveau directeur du musée a pris ses fonctions le 13 janvier. Le secrétariat a vu le départ de 2 collaboratrices et l'arrivée de 2 nouvelles remplaçantes.

### **COLLECTION DE L'ART BRUT**

28 605 visiteurs, dont 3 626 élèves, ont visité la Collection de l'Art Brut (expositions temporaires et permanentes, animations non comprises).

#### *Expositions temporaires*

- « *Louis Sutter et la Musique* », du 20 février au 4 mai. La Collection de l'Art brut a inauguré son nouvel espace d'exposition, aménagé dans les combles du Château de Beaulieu, avec cette rétrospective. Cette exposition s'est faite en collaboration avec le Musée cantonal des Beaux-Arts et le Kunstmuseum de Bâle.
- « *Marguerite Burnat-Provins, les peintures visionnaires* », du 22 mai au 14 septembre. Cette exposition, organisée en lien avec celle de la Fondation Neumann à Gingins, présentait les peintures hallucinatoires de cet artiste écrivain suisse, d'origine française, qui constituent son œuvre tardive.
- « *Josef Hofer* », du 5 juin au 24 août. La découverte de ce créateur inconnu, sourd et muet a constitué un événement de première importance.
- « *Podestà* », du 10 septembre 2003 au 25 janvier 2004. Cette exposition, organisée en collaboration avec l'Espace Jean Tinguely-Niki de Saint Phalle, a été la plus vaste rétrospective jamais consacrée à cet Italien.
- « *Découvertes et nouvelles acquisitions* », du 23 septembre 2003 au 29 février 2004.
- « *François Burland, Au royaume du mythe et de la magie* », du 6 au 16 novembre 2003.

#### *Publications*

- « *Josef Hofer* », textes de Lucienne Peiry, Elisabeth Telsnig et Michel Thévoz, photographies Mario del Curto, 40 pages, 19 illustrations dont 15 en couleur, Collection de l'Art brut, Lausanne.
- « *Podestà* », textes de Paul Beaud, Véronique Mauron, Denis Müller, Lucienne Peiry et Michel Thévoz, 48 pages, 21 illustrations en couleur, Collection de l'Art brut, Lausanne.
- « *Catalogue Louis Sutter* », textes de Hartwig Fischer, Heinz Holliger, Lucienne Peiry, Michel Thévoz, René Auberjonois, Jean Dubuffet, Pierre Estoppey, Jean Giono, Le Corbusier, Paul Nizon et Jean Starobinski, 320 pages, 220 illustrations en couleur, Ed. Hatje Cantz, Ostildern-Ruit, français et allemand.
- « *Marguerite Burnat-Provins : de l'art nouveau à l'art hallucinatoire* », textes de Helen Bieri Thomson, Jérôme Crosier, Catherine Dubuis, Pascal Le Maléfand et Lucienne Peiry, 96 pages, 65 illustrations en couleur, Somogy Editions d'Art/Paris- Fondation Neumann/Gingins.
- « *François Burland : au royaume du mythe et de la magie* », textes de Erika Billeter, 160 pages, plus de 200 illustrations, Benteli Verlag AG, Wabern/Bern.

#### *Dons et acquisitions*

77 œuvres (dont 67 sont des œuvres d'Art Brut proprement dit) ont pu être achetées en 2003 et ce ne sont pas moins de 919 donations (dont 257 sont des œuvres d'Art Brut proprement dit) qui sont venues enrichir la Collection de l'Art Brut.

#### *Personnel*

Une nouvelle conservatrice a été engagée au mois de juin. Une nouvelle secrétaire et un nouvel employé auxiliaire sont en place depuis le 1er juillet.

#### *Animations diverses*

La Collection de l'Art brut a poursuivi les activités jeune public (6 à 12 ans) :

- « *Les ateliers* », conduits par deux animatrices. Les enfants donnent libre cours à leur imagination en créant des œuvres sur le thème de l'exposition temporaire.
- « *L'album-jeu* » : pour les enfants qui visitent la Collection de manière indépendante, mais accompagnés, un petit cahier (distribué gratuitement avec une boîte de crayons de couleurs) a été élaboré. Il est constitué d'une foule de questions et de devinettes qui invite les enfants à découvrir de façon ludique le monde de l'Art Brut.
- « *Les visites animées* » sont l'équivalent des visites commentées mais en version plus brève pour éveiller la curiosité des plus jeunes.

#### *Réaménagement du bâtiment*

Pour permettre à la Collection de l'Art Brut de mettre en valeur une plus grande partie des œuvres de sa collection, le Conseil communal a alloué à la Municipalité un crédit de fr. 980 000.— pour aménager une nouvelle salle d'exposition d'une surface d'environ 300 m<sup>2</sup> au sol,

dans les combles du Château de Beaulieu. Les travaux ont débuté au mois d'octobre 2002 et ont pris fin au mois de février 2003.

L'espace d'accueil a été remanié. L'espace de consultation destiné aux visiteurs a été réaménagé de manière à être plus convivial.

#### MUSEE ROMAIN DE LAUSANNE-VIDY

Après une année de transition en 2002, le Musée a renoué avec un programme d'expositions et d'animations normal. Le Musée romain de Vidy a vu affluer en 2003 (expositions temporaires et permanentes, animations non comprises), année qui marque les 10 ans d'existence du musée, 11 247 visiteurs, dont 2 035 élèves.

##### Expositions temporaires

- « *Futur antérieur, trésors archéologiques du 21<sup>ème</sup> siècle après J.-C.* », inaugurée le 11 octobre 2002, a pris fin le 21 avril 2003. L'écho médiatique de cette exposition a été fort important en Suisse comme à l'étranger (télévision belge, journal de 13h00 sur France 2, Figaro, Science & Vie, Science & Avenir notamment). L'exposition a par la suite été présentée à Chartres (Maison de l'archéologie) avant de gagner Bougon (Musée des Tumulus), Lons-le-Saunier, Hanovre (Landesmuseum) et Nuremberg.
- « *Jeux de mots, archéologie du français* », du 22 mai au 2 novembre. Cette exposition, mise sur pied dans le cadre de l'opération *Vivre ensemble 2003*, en marge du Bicentenaire vaudois, abordait le brassage culturel par le biais des apports lexicaux exogènes.
- « *Tabula rasa, les Helvètes et l'artisanat du bois* » a été inaugurée le 20 novembre 2003, alors que le Musée fêtait ses 10 ans. Cette exposition présentait un ensemble d'objets gallo-romains en bois, conservés par miracle et récemment découverts en Suisse orientale.

##### Exposition permanente

« Lousonna », passé présent, nouvelle exposition permanente, tente de présenter les objets de manière plus chaude et plus familière, en les disposant sur des surfaces de terre, en adoptant un éclairage interne des vitrines et en évitant d'asservir les témoignages archéologiques au design moderne. Par ailleurs, dans un souci de se démarquer des autres musées romains de la région, elle vise à dépasser la pure présentation archéologique et à renouveler le regard sur la période gallo-romaine en proposant une mise en perspective subjective, où dialoguent antiquité et actualité. L'exposition veut ainsi montrer que le regard sur le passé n'est pas forcément passiste.

##### Animations et jeune public

La conservatrice-assistante en charge de coordonner et développer les animations a étoffé le programme d'animations « gallo-romaines » d'ateliers thématiques sur « *Futur antérieur* » et « *Jeux de mots* ».

La même conservatrice-assistante collabore en outre au projet « *parcours alpha* » lancé par le Réseau Science et Cité.

67 visites guidées pour 1 015 enfants et adultes et 35 ateliers pour 385 enfants ont ainsi été mis sur pied.

##### Collections et photothèque

La mise à disposition et l'archivage d'images numériques ont été facilités par un nouveau matériel informatique.

##### Publications

Outre divers petits articles parus dans *Archéologie suisse* et d'autres revues, les collaborateurs du Musée romain de Vidy ont publié les titres suivants :

- « *Futur antérieur. Trésors archéologiques du 21<sup>ème</sup> siècle après J.-C.* », 143 pages couleur, Laurent Flutsch, Musée romain et Infolio, Gollion.
- « *Ecrire au futur antérieur. L'archéologie du futur en nouvelles* », 95 pages, collectif, Musée romain, Ads et Infolio.
- « *Le futur antérieur. Nos traces archéologiques en 4003...* », Laurent Flutsch, *Archeologia* no 397, février 2003.
- « *Jeux de mots. Archéologie du français* », 135 pages couleur, Laurent Flutsch, Bernadette Gross, Sylvie Delèze, dessins d'Ambroise Héritier, Musée romain et Infolio.
- « *Brassage culturel à Lousonna : pour l'empire et pour le meilleur* », Laurent Flutsch, *Mémoire Vive* 12, 2003.
- « *Autrefois, dans les temps antiques* », Laurent Flutsch, *Revue Historique Vaudoise*, 2003.
- « *Tabula rasa. Les Helvètes et l'artisanat du bois* », Anne Hochli Gysel, Laurent Flutsch, 136 pages couleur, version française de l'ouvrage de Bettina Hedinger et Urs Leuzinger, trad Catherine May Castella et Daniel Castella, Avenches 2003.

Le directeur est intervenu dans divers cours, séminaires et colloques consacrés à l'antiquité et à la muséographie. Jusqu'en juin 2003, il a présidé la Société suisse de préhistoire et d'archéologie, basée à Bâle.

##### FONDS DES ARTS PLASTIQUES (F.A.P.)

Durant l'année 2003, la commission s'est réunie pour cinq séances administratives et trois visites d'ateliers.

Un total de Fr. 51 000.— a été consacré à des acquisitions d'œuvres, à Jean-Luc Manz, Catherine Bolle, Jean Otth, Claire Nicole et Yves Zbinden.

Les aides accordées pour la préparation d'expositions, pour la publication de catalogues et de livres, etc, se sont montées à Fr. 51 000.—. Des soutiens, sous forme de subventions, d'un montant total de Fr. 32 000.—, ont été accordés à Visarte, section vaudoise, à l'Association Art et fiction, à l'Espace St-François, ainsi qu'à la galerie Basta, pour leurs activités. L'Association de jeunes artistes *Circuit* est également soutenue par le Service jeunesse et loisirs de la DEJE.

Sept ateliers sont mis à disposition des artistes à des conditions avantageuses, à l'Orangerie et dans les anciennes écuries de la villa Mon-Repos, lieu où Visarte dispose également d'un atelier et d'un secrétariat. Un atelier est également mis à disposition d'un artiste-graveur, au chemin de la Gravière.

Au moyen de son budget entretien et restauration, le Fonds des arts plastiques a assumé certains travaux d'encadrement et de nettoyage d'oeuvres, nécessaires à la bonne conservation de sa collection. L'inventaire de cette dernière est mis à jour régulièrement (informations détaillées sur les artistes, biographie, formation, expositions, prix, bourses, etc.).

Il n'y pas eu, au cours de l'année 2003, de réalisations concernant le % culturel. Un concours sur appel a été lancé pour rendre attrayante la cheminée qui se trouve dans le préau du Collège d'Entrebois, qui n'a plus d'utilité pratique.

En l'an 2003, le total des achats, commandes et soutiens de la Ville aux arts plastiques s'est élevé à Fr. 150 481.—.

## THEATRE

**Le théâtre a représenté 28,17 % du budget du Service de la culture.**

### THEATRE DE VIDY-LAUSANNE E.T.E.

85 392 spectateurs (dont 6 300 adhérents) ont assisté aux 28 spectacles (421 représentations) présentés au Théâtre de Vidy-Lausanne E.T.E.

Sur l'ensemble de ces spectacles, bon nombre ont été créés à Lausanne, que ce soit en production propre ou en coproduction (dans ce cas, les projets sont nés majoritairement à Vidy, qui en a presque toujours assumé la production déléguée).

Se sont ajoutées au théâtre dramatique de type traditionnel des incursions du côté de la danse, du conte, du nouveau cirque ou encore de la musique.

Du point de vue du théâtre dramatique, l'année 2003 aura été plus riche s'agissant de créations d'auteurs contemporains, plusieurs d'entre eux assurant les mises en scène.

Le rayonnement international du Théâtre de Vidy a été particulièrement intense, 22 spectacles ayant tourné dans 8 pays différents (dont une très grande partie en France) pour 732 représentations.

L'été 2003 aura été marqué par l'aventure des Arts Sauts, qui, après « *Kayassine* », en 1999, avait choisi Lausanne pour leur nouvelle création « *Ola Kala* ».

Le projet *TransHelvetia*, développé avec le Schauspielhaus de Zürich, dont le principe est celui de productions théâtrales légères circulant en milieu scolaire notamment et franchissant les frontières linguistiques, a été mis sur pied.

### THEATRE KLEBER-MELEAU

19 968 spectateurs ont assisté aux 6 spectacles (100 représentations) et au concert donnés au Théâtre Kléber-Méleau.

Les spectacles programmés ont été les suivants :

- « *Paternelle* » de Roland Dubillard, production Les Arianophiles Associés (31 décembre 2002 au 12 janvier 2003; 12 représentations; 1 916 spectateurs).
- « *Vincent et l'amie des personnalités* », de Robert Musil, production maison (4 au 30 mars; 24 représentations; 3 835 spectateurs).

- « *Inconnu à cette adresse* », de Kathrine Kressmann-Taylor, production Théâtre du Grütli (6 au 18 mai; 12 représentations; 1 842 spectateurs).
- « *Le Tartuffe ou l'imposteur* », de Molière, production Théâtre de Carouge-Atelier de Genève (27 mai au 15 juin; 16 représentations; 3 205 spectateurs).
- « *Hammerklavier* », de Yasmina Reza, production La Coursive Scène Nationale La Rochelle (2 au 14 septembre; 12 représentations; 2 541 spectateurs).
- « *Sior Todero le tyran* », de Goldoni, production maison (28 octobre au 23 novembre; 24 représentations; 6 341 spectateurs).

Le 15 avril, la Camerata de Lausanne a donné un unique concert qui a réuni 288 mélomanes.

### L'ARSENIC

11 197 spectateurs ont fréquenté les 42 spectacles (199 représentations, y compris celles qui ont eu lieu dans le cadre du Festival « *Les Urbaines* », plus les 2 jours d'installation de Vincent Dunoyer et les 10 jours d'installation de Yann Giora/les échanges dans le cadre des Colporteurs non compris) de théâtre, danse, musique, performance et installation présentés à l'Arsenic. Ce dernier a ainsi poursuivi son objectif de défendre et développer la création scénique contemporaine romande, suisse et étrangère auprès du public lausannois et alentours par une programmation pluridisciplinaire.

Un des événements importants de l'année aura été l'arrivée de la nouvelle directrice, au mois de juillet.

L'opération « *Colporteurs* », qui réunit 4 structures de la région lémanique (Château Rouge à Annemasse, La Maison des Arts de Thonon, Le Poche à Genève et l'Arsenic) autour de projets communs, s'est poursuivie pour la 6<sup>ème</sup> fois.

Le groupe Velma, le Théâtre en flammes, l'AVDC et Parano Fondation poursuivent leur résidence à l'Arsenic. 2003 a vu l'arrivée d'une nouvelle résidence avec la Cie de danse Estelle Héritier.

### LE THEATRE BOULIMIE

15 684 spectateurs ont assisté aux 118 représentations données au Théâtre Boulimie. Les 6 spectacles programmés étaient les suivants :

- « *Ex...02* », production maison, qui avait débuté en 2002, 54 représentations, 7 993 spectateurs;
- « *Musique Simili* », accueil, 3 représentations, 311 spectateurs;
- « *N'Dongo revient* », de Dominique Ziegler, accueil, 10 représentations, 493 spectateurs;
- « *Cantabile* », accueil d'un groupe vocal anglais, 5 représentations, 418 spectateurs;
- « *Emil* », accueil, 6 représentations, 920 spectateurs;
- « *Les Monthy Python à Boulimie* », texte français de Martine Jeanneret et Lova Golovtchiner, production maison, 40 représentations, 5 549 spectateurs.

## LE 2.21

L'année 2003 aura été une année mouvementée pour le Théâtre 2.21 : incendie au début de l'année, chantier, ouverture d'une 2<sup>ème</sup> salle en fin d'année.

A la suite de l'incendie, la direction a dû trouver des solutions de remplacement pour permettre aux compagnies programmées de janvier à juin de donner néanmoins leur spectacle, ce qui a été rendu possible grâce à la collaboration du Théâtre de Vidy, de l'Arsenic, du Théâtre de Sévelin 36, de l'EJMA et de la Maison de Quartier de sous-gare.

4 075 spectateurs ont assisté aux 19 spectacles (160 représentations) programmés.

Le Théâtre 2.21 a poursuivi sa collaboration avec le Festival de la Cité, pour l'installation technique et l'organisation du bar des artistes et techniciens du Festival.

## LA REVUE DE LAUSANNE

Emmenée par La Moulinette, la Revue de Lausanne s'est déroulée du 14 au 19 novembre (8 représentations) au cinéma Eldorado. Près de 1 320 personnes ont assisté à cet événement, qui marquait les 10 ans de la Moulinette.

## Aide à la création

Un crédit de fr. 620 020.— était prévu pour financer les projets des compagnies de théâtre indépendant lausannois. 21 projets, choisis avec le concours de la Commission du théâtre, qui a siégé à 8 reprises, ont été soutenus. Ces spectacles ont été présentés dans des lieux fort divers : Théâtre Arsenic, Théâtre 2.21, Pull Off, Grange de Dorigny, Théâtre de Vidy-Lausanne E.T.E, Opéra de Lausanne, Centre Pluriculturel d'Ouchy (CPO), Atelier Le Tétard, Parc de l'Hermitage, Théâtre de Verdure (Montbenon) et Les Arches du Pont Bessières. Il s'agit des compagnies suivantes :

- Cie Voeffray-Vouilloz (Joseph-E. Voeffray et Anne Vouilloz)
- Théâtre Claque (Geoffrey Dyson)
- Cie Un Air de Rien (Sandra Gaudin)
- T-Act (André Steiger)
- Théâtre de l'Ephémère (Elena Vuille Mondala)
- Théâtre du projecteur (Jean-Gabriel Chobaz)
- Cie Athanor (Thierry Guillaumin)
- Collectif nunc Théâtre (Jo Boegli)
- Les Sélénites (Pascal Francfort)
- Atelier Actatact (Michel Sausser)
- Cie Krajewski (Georges Brasey)
- Théâtre Plume (Hédi Gharbi)
- Cie Marin (François Marin)
- Théâtre de l'Etram (Martine Charlet)
- Cie Marielle Pinsard
- Cie Gianni Schneider
- ATT2 (Jacques Gardel)
- Spectaclexpo Association (Guy Delafontaine)
- Cie en Ballade (Pierre Corrajoud).

Par ailleurs, trois compagnies ont été au bénéfice d'un contrat de confiance: la Compagnie Angledange, la Cie Pasquier-Rossier, le Crochet à Nuages. Un 8<sup>ème</sup> contrat de confiance a été octroyé à l'Organon.

La Ville a en outre renouvelé son appui à la Commission romande de diffusion des spectacles (CORODIS), orga-

nisme financé par les villes et les cantons romands, qui contribue à la mise sur pied de tournées en Suisse et à l'étranger.

La Ville soutient également ARTOS (Association romande technique organisation spectacle), association à but non lucratif, créée en juillet 1997. Ses objectifs sont de développer un esprit de collaboration et d'échange au sein des associations et des institutions culturelles des arts de la scène, d'offrir un service d'information concernant l'ensemble des activités artistiques et techniques et de développer tout autre secteur pouvant faciliter la circulation des personnes, du matériel, de la formation et des connaissances liées au spectacle.

Pour 2003, l'ensemble de l'aide directe au théâtre indépendant se monte à Fr. 654 120.—. Le financement des structures destinées au théâtre indépendant (Arsenic, 2.21) se monte à Fr. 624 200.—. Compte tenu du nombre de spectacles de danse présentés à l'Arsenic, 1/3 de sa subvention a été attribuée à la danse.

En tout, c'est donc un montant de Fr. 1 278 320.— qui est venu soutenir le théâtre indépendant.

## Promotion et diffusion

La diffusion des spectacles par le biais des tournées étant un élément fondamental de la vie des compagnies, la Ville s'efforce de les soutenir au maximum.

## DANSE

**Les montants attribués à la danse ont représenté 11,67 % du budget du Service de la culture.**

## BEJART BALLETS LAUSANNE/RUDRA BEJART LAUSANNE

Près de 185 000 spectateurs ont assisté aux 84 représentations données par le Béjart Ballet Lausanne, dont 21 à Lausanne.

Le BBL a présenté 20 ballets du répertoire de Maurice Béjart et 3 nouvelles créations, dont une de Gil Roman.

Après s'être produit successivement à Montpellier (3 spectacles), Lyon (3 spectacles), Bruxelles (10 spectacles), Paris (12 spectacles) et Berlin (12 spectacles), de janvier à mai, le BBL a retrouvé Lausanne au mois de juin, où il a présenté, après Lyon, sa nouvelle version de « *La Flûte enchantée* », à l'Espace Odyssée Malley, pour 10 spectacles. Les villes de Carcassonne (2 spectacles), Las Palmas (3 spectacles) et Peralda (2 spectacles) ont accueilli les danseurs du ballet pour conclure la saison 2002-2003.

La nouvelle saison a débuté à Amsterdam, en septembre, pour une série de 10 spectacles et s'est poursuivie à Orléans (3 spectacles) et Brest (3 spectacles), en octobre.

Deux événements lausannois ont marqué la fin de l'année 2003 :

- deux soirées en hommage à Federico Fellini, à l'occasion des 10 ans de la mort du « Maestro », au Théâtre de Beaulieu, avec « *Ciao Federico* », création de Maurice Béjart, et « *Ecographie d'une baleine* », création de Gil Roman.

- La série de 9 spectacles donnée, en décembre, à la salle Métropole, où le BBL a présenté en création mondiale « *La Mer* » et qui a été clôturée par un gala exceptionnel, avec la participation de Manuel Legris et Laurent Hilaire, étoiles de l'Opéra National de Paris.

La Fondation Béjart Ballet Lausanne, qui regroupe les activités du Béjart Ballet Lausanne et de l'Ecole-Atelier Rudra-Béjart, emploie 74 personnes pour le BBL et 8 pour l'Ecole.

#### **Ecole-Atelier Rudra-Béjart Lausanne**

35 élèves originaires de 17 pays (Japon, France, Belgique, Suisse, Italie, Mexique, Israël, Chine, Turquie, Angleterre, Portugal, Espagne, Ukraine, Grèce, Etats-Unis, Canada et Pays-Bas) ont suivi les cours de l'Ecole-Atelier.

L'enseignement, gratuit, est dispensé sur deux années, au cours desquelles les élèves travaillent danses classique et moderne, les répertoires de Maurice Béjart et de Martha Graham, le chant, les percussions et le Kendo. Des Master Classes proposant d'autres techniques (danses traditionnelles, théâtre, acrobatie, etc.) viennent compléter cet enseignement.

L'Ecole-Atelier Rudra-Béjart Lausanne s'est produite, à Lausanne, à l'Hôtel Beau-Rivage pour la Loterie Romande et à l'EPFL pour son 150<sup>ème</sup> anniversaire, à l'Espace Odyssée Malley pour les Fêtes de la musique, ainsi qu'à la salle Métropole, pour les Fêtes de fin d'année. Les élèves ont également donné des spectacles au Salon de l'Automobile de Genève, en mars, et au Théâtre Barnabé, à Servion, en juin.

#### **FONDATION EN FAVEUR DE L'ART CHOREGRAPHIQUE - PRIX DE LAUSANNE**

Comme à l'accoutumée, le 31<sup>ème</sup> Prix de Lausanne s'est déroulé au Théâtre de Beaulieu, du 26 janvier au 2 février. 131 candidats provenant de 24 pays s'étaient inscrits.

983 spectateurs ont assisté à la demi-finale et 1 667 spectateurs à la finale.

A l'issue de cette dernière, 6 lauréats se sont vu attribuer une bourse d'étude dans l'une des 23 écoles partenaires du Prix et 3 lauréats ont obtenu une bourse d'apprentissage dans l'une des 20 compagnies partenaires du Prix.

Depuis plusieurs années, le Prix de Lausanne manifeste la volonté de promouvoir l'idée d'associer la santé et l'excellence. Dans cette optique, les thèmes des séminaires et ateliers 2003 ont abordé des questions liées à l'amélioration des performances grâce à un entraînement bien conçu.

La finale du Prix de Lausanne a été diffusée en direct sur Mezzo, TVRL, ICI TV et Canal Nord Vaudois, ainsi qu'en léger différé sur la TSR. Elle a été rediffusée à 2 reprises sur Mezzo. Le total des téléspectateurs (direct et rediffusion) avoisine les 500 000.

#### **LES ARCHIVES SUISSES DE LA DANSE**

De par sa nature, la Fondation des Archives suisses de la danse consacre une très grande partie de son activité à la collecte de documents et à leur classement. Une aide de la Conférence suisse des délégués cantonaux à la culture a permis aux ASD d'acquérir le matériel tech-

nique nécessaire à la numérisation des vidéos les plus importantes de la collection.

Les deux collaboratrices régulières de la fondation, engagées à mi-temps, ont achevé le classement du fonds Béjart Ballet Lausanne. Un soin tout particulier a été apporté à la numérisation des vidéos contribuant à la pérennité des ballets. La vidéothèque Béjart compte 92 cassettes et la magnétothèque une cinquantaine.

Via le site internet de la fondation, [www.danse-doc.ch](http://www.danse-doc.ch), de nombreuses demandes de renseignements sont parvenues de différents pays.

Durant les 2 jours et demi d'ouverture hebdomadaire, la salle de consultation a régulièrement reçu la visite de personnes, environ 4 à 5 par semaine, intéressées par la danse et son histoire.

Les 2 vitrines de l'avenue Villamont ont accueilli en permanence des petites expositions (affiches, programmes, livres, objets, etc.) consacrées notamment au Prix de Lausanne, au Béjart Ballet Lausanne, à Philippe Saire et à Serge Lifar.

#### **SAISON DE BALLET DE L'OPERA DE LAUSANNE**

1 478 spectateurs ont assisté aux 2 spectacles de ballets présentés à l'Opéra.

#### **SPECTACLES DE DANSE A L'ARSENIC**

2 437 spectateurs ont assisté aux 10 spectacles de danse (37 représentations) présentés à l'Arsenic.

#### **SEVELIN 36**

Le Théâtre Sévelin 36 a pour objectif le développement et la reconnaissance de la danse contemporaine au sein du paysage culturel local et régional; il cherche également à contribuer à la circulation d'œuvres à dimension internationale en s'inscrivant dans un réseau de salles de spectacles dynamiques et à la pointe de l'actualité chorégraphique contemporaine.

4 391 spectateurs, dont 1 870 pour les 2 spectacles de la Cie Philippe Saire (*Jour de fuite* et *Obseen*) mentionnés ci-dessous, ont assisté aux événements chorégraphiques (29 représentations) suivants :

- « *Le Festival Les Printemps de Sévelin* » (9 représentations, dont 1 générale publique, entre les 15 et 29 mars; 777 spectateurs).
- « *Le Festival International de Danse de Lausanne* » a offert aux 648 spectateurs venus à Sévelin la possibilité de découvrir des productions présentant les différents courants de ce qui se crée en Suisse et à l'étranger.

#### **COMPAGNIES DE DANSE INDEPENDANTES**

Ont été soutenues les compagnies de danse indépendantes suivantes, qui se sont produites à l'Arsenic, à l'Octogone, à Vidy, au Festival de la Cité, ainsi qu'en tournées :

#### **Fondation Compagnie Philippe Saire**

La compagnie a donné 35 représentations : 19 en Suisse, dont 15 dans le canton de Vaud, et 16 à l'étranger.

2 créations ont marqué l'année :

- « *Jour de fuite* », solo de Philippe Saire, créé au Théâtre Sévelin 36, du 5 au 8 mars, devant 566 spectateurs.

- « *Obseen* », donné en primeur au Centre Chorégraphique National de Biarritz le 16 septembre, puis à Berne (Dampfzentrale, 20-21 septembre), Lausanne (Sévelin 36, 10 représentations, du 12 au 23 novembre, 1 204 spectateurs), Yverdon-les-Bains (Théâtre Benno Besson, 27 novembre), Catagne (Italie, Scenari Pub.bli.co, 13-14 décembre).

Dans le cadre des activités pédagogiques, la compagnie a rencontré les élèves des classes lausannoises afin de les sensibiliser à la danse contemporaine.

### **Compagnie Fabienne Berger**

Fabienne Berger a été sélectionnée dans le cadre du projet « Collection Cahiers d'Artistes », série V 2002-2003, soutenu par Pro Helvetia, qui propose de suivre et de documenter la création artistique dans les domaines des arts visuels et de la danse, de présenter les nouvelles tendances et les réalisations les plus intéressantes. Cela permet aux artistes sélectionnés de se faire mieux connaître du public suisse et étranger.

440 spectateurs ont découvert la nouvelle création de la compagnie « *Avril en mai* », chorégraphie de Fabienne Berger, qui a été donnée en clôture du Festival international de danse de Lausanne au Théâtre Sévelin 36, le 4 octobre, puis à 7 reprises jusqu'au 12 octobre, dans le même lieu. La compagnie a ensuite tourné avec ce spectacle à Sierre (Les Halles de Sierre, 1 représentation), Berne (Kulturhallen Dampfzentrale, 2 représentations), Lucerne (Theater La Fourmi, 2 représentations) et Fribourg (Espace Moncor, 4 représentations).

### **Parano Productions Lausanne (Gilles Jobin)**

Gilles Jobin a tourné avec « *The Moebius Strip* », Quintet, chorégraphie créée en 2001, dans 8 villes et 7 pays.

Avec sa chorégraphie créée en 2002 « *Under Construction* », Septet, Gilles Jobin a tourné dans 6 villes et 4 pays.

Gilles Jobin a créé une chorégraphie pour le Ballet du Grand-Théâtre de Genève « *Two-Thousand-And-Three* », pièce pour 21 danseurs, présentée en septembre au Bâtiment des Forces Motrices de Genève.

Gilles Jobin a participé à différents workshops, ainsi qu'à diverses conférences publiques.

### **Cie Buissonnière**

Quelques 3 000 spectateurs ont assisté aux 20 représentations de la nouvelle création de Cisco Aznar, « *Lola la loca* », présentée du 15 janvier au 9 février, sous le chapiteau du Théâtre de Vidy-Lausanne E.T.E. Ce spectacle a par la suite été donné à l'Auditorium de Seynod-Annecy, ainsi qu'aux Halles de Sierre.

Invitée par 4 festivals, la compagnie est partie du 24 août au 14 septembre, au Brésil, dans les villes de Sao Paulo, Uberlandia, Belo Horizonte et Porto Alegre, pour donner 10 représentations de sa nouvelle création, devant près de 4 000 personnes.

### **Jean-Marc Heim**

La compagnie a donné, du 20 au 30 novembre, à l'Arsenic, dix représentations de sa nouvelle création « *Va et Vient* », devant 622 spectateurs.

### **Compagnie Linga danse project**

Deux événements ont particulièrement marqué l'année 2003 : la présentation de la nouvelle création de la compagnie « *Un train peut toujours en cacher un autre* », chorégraphie de Katarzyna Gdaniec et Marco Cantalupo, et la première tournée de la compagnie dans des pays d'Europe de l'Est.

La compagnie a donné 18 représentations dans 11 villes et 6 pays.

### **Compagnie Doris V. (Doris Vuilleumier)**

Débuté le 27 décembre 2002, le spectacle intitulé « *Leçon d'humilité* », une création de la compagnie, a perduré en 2003.

### **Association L'Avant-Scène Danse**

L'Avant-Scène a créé son nouveau spectacle « *Quixotte - ni échec ni mat, juste en vie* », au Théâtre de l'Octogone, à Pully, les 14 et 15 juin, devant près de 300 spectateurs.

### *Aide à la création*

Ont également été soutenues les compagnies de danse indépendantes suivantes :

- Collectif UP, « *J'assume* », Sévelin 36;
- Laure Schir et Tatiana Devenoges, « *Des-Tar-Tra-Je(Oh)Courage* », Sévelin 36;
- Krassen Krastev, « *Hanging possibilities* », Sévelin 36;
- Collectif Danse – Studio-Perfos 2003, Théâtre 2.21 et Sévelin 36;
- Association au 7<sup>ème</sup> ciel – Arthur Kuggeleyn, « *Comic Strip* », Arsenic;
- Estelle Héritier, « *Optiks* », Arsenic;
- Cie Doris Vuilleumier, « *L'Homme qui marche* », Théâtre de Verdure du Casino de Montbenon;
- Tania di Paola, « *Salades de femmes* », CPO;

L'ensemble des aides accordées aux compagnies de danses indépendantes s'est monté à Fr. 863 300.—. L'aide directe aux troupes de danse se chiffre à Fr. 497 500.— (y compris la subvention à la Cie Philippe Saire). Le financement des associations et structures destinées à la danse contemporaine s'élève quant à lui à Fr. 365 800.—, y compris les subventions à Sévelin 36, l'AVDC, le tiers de la subvention 2003 accordée à l'Arsenic pour sa partie danse, ainsi que la moitié de la subvention destinée à CORODIS (partie danse).

### **L'ASSOCIATION VAUDOISE DE DANSE CONTEMPORAINE (AVDC)**

L'Association, dont l'un des buts principaux est de transmettre à ses membres, comme au public vaudois, un maximum d'informations sur la danse, compte 138 membres. Elle a connu un changement de présidence, ainsi qu'un renouvellement complet de son comité.

L'AVDC a organisé, à 2 reprises, et ce depuis 9 ans, les « Bancs d'Essai », manifestation ayant pour but de promouvoir la danse contemporaine.

Le bulletin de l'Association, de même que son site web ont été entièrement revus. En ligne depuis fin novembre, ce dernier permet un accès facile à un grand nombre de données destinées aux professionnels de la danse, comme au public.

## MUSIQUE

**La musique a représenté 34,01 % du budget du Service de la culture.**

### MUSIQUE CLASSIQUE

#### Art lyrique

#### OPERA DE LAUSANNE

L'Opéra de Lausanne a accueilli 27 906 spectateurs au cours des 33 représentations et 5 répétitions générales publiques d'opéras, correspondant à 5 opéras (25 représentations), 2 ballets et 6 concerts.

##### Opéra

23 755 spectateurs ont assisté aux 25 représentations et 5 répétitions générales publiques de l'Opéra, dont la programmation était la suivante :

- « *Les Contes d'Hoffmann* », de Jacques Offenbach, coproduction avec les Opéras de Bordeaux et Marseille, a permis au public de découvrir une version inédite de cette œuvre.
- « *Niobé* » et « *Medeamaterial* », 2 opéras de Pascal Dussapin, jeune compositeur français, pour 1 soprano (Christine Buffle/Niobé et Caroline Stein/Médée) et chœur, ont permis au public de découvrir 2 œuvres contemporaines.
- « *La Bohème* », de Giacomo Puccini. Claude Stratz abordait pour la première fois l'univers lyrique.
- « *Adriana Lecouvreur* », de Francesco Cilèa, ouvrage rarement donné, parce que mal connu et exigeant du point de vue de la distribution.
- « *La Traviata* », de Giuseppe Verdi, coproduction avec le Welsh National Opera, a créé l'événement tant auprès du public lausannois que de la presse locale et internationale.

Pour la première fois, les 5 productions de l'année ont été produites et créées à Lausanne.

L'ensemble des parties chœur de ces opéras a été tenu par le chœur de l'Opéra de Lausanne, à la plus grande satisfaction des metteurs en scène, des chefs d'orchestre et du public.

La volonté de l'Opéra d'aller au devant d'un plus large public a été encore affirmée par l'organisation d'une manifestation intitulée « L'Opéra descend au Flon », organisée en association avec l'Opernhaus de Zurich, à l'occasion de laquelle 2 séances (entrée libre) en plein air ont eu lieu sur l'Esplanade du Flon, les 2 et 3 juillet.

##### Concerts et récitals

2 673 personnes ont assisté aux 6 concerts-récitals.

L'ensemble des opéras et une grande partie des concerts-récitals ont été enregistrés et diffusés sur Espace 2. A l'exception des « *Contes d'Hoffmann* », dont la diffusion était réservée à la Suisse, les 4 autres opéras ont été proposés à l'Union européenne de Radiodiffusion pour une diffusion à l'étranger (*Niobé* et *Médée*/Finlande, Grande-Bretagne, Autriche, Portugal; *La Bohème*/USA, Grande-Bretagne, Autriche, Corée; *Adriana Lecouvreur*/Canada, Australie, Lettonie, Serbie, Suède, Danemark, Autriche, Ukraine; *La Traviata*/Canada, Australie, Lettonie, Danemark, Autriche).

Les critiques nationales et internationales ont suivi de très près les productions de l'Opéra de Lausanne : 162 articles pour les opéras, 30 pour les concerts-récitals et 24 pour les ballets. Si l'on ajoute encore les quelques 55 articles divers (conférence de presse, jeune public, Flon, etc.), on arrive à un total de 271 articles sur l'Opéra de Lausanne.

Les activités pédagogiques en faveur du jeune public mises en place en octobre 2002 ont véritablement pris leur envol en 2003, grâce au travail des 2 collaboratrices engagées, à mi-temps chacune, à cet effet. Réparti en 2 groupes: a. collégiens et gymnasiens, b. étudiants (université et écoles professionnelles) et apprentis, le jeune public a la possibilité de suivre des visites de l'opéra et des entretiens avec des représentants des différents corps de métier (régisseurs, décorateurs, couturières, techniciens, machinistes, etc.), ainsi qu'avec des metteurs en scène, chefs d'orchestre et solistes. Il lui est également loisible d'assister à une répétition. En outre, 250 places sont mises à sa disposition aux répétitions générales des opéras (200 pour les écoles et les gymnases; 50 pour l'université et les écoles professionnelles). En outre, moyennant Fr. 80.—, l'abonnement « Déclat » permet d'assister à 3 spectacles : 1 opéra, 1 ballet, 1 concert-récital. De surcroît, des places sont parfois disponibles aux 2<sup>èmes</sup> représentations pour un prix modique de Fr. 12.—.

## Orchestres

### ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LAUSANNE (OCL)

Près de 70 000 personnes (dont 23 755 pour les opéras) ont assisté aux 88 concerts et représentations de l'OCL à Lausanne, en Suisse et à l'étranger.

L'OCL a produit 20 concerts d'abonnement et 6 concerts du dimanche au Métropole, à Lausanne. Le nombre d'abonnés, y compris aux concerts du dimanche, s'est élevé à 1 848, ce qui correspond à un taux d'occupation du Métropole de 88 %.

48 millions d'auditeurs de par le monde ont pu écouter les concerts de l'OCL grâce aux enregistrements effectués par la Radio Suisse Romande et aux diffusions par les radios européennes via l'Union Européenne de Radiodiffusion (UER).

A l'étranger, l'OCL a été invité à Paris (invitation annuelle au Théâtre des Champs-Élysées), Bruxelles (Palais des Beaux-Arts), Francfort (Alte Oper) et Berlin (Petite salle de la Philharmonie), ainsi que dans les Festivals internationaux de la Roque d'Anthéron, Menton et Edinburgh.

Dans le cadre des activités pédagogiques, l'OCL s'est rendu au mois de mai dans 5 établissements scolaires du canton de Vaud pour des concerts ayant pour thème « *L'Humour en musique* », dirigés et commentés par Philippe Béran devant 2 500 élèves.

Pour le concert de Noël (« *La Création* », de Joseph Haydn, sous la baguette de Jerzy Semkow), donné au Musica Théâtre de La Chaux-de-Fonds et à la Cathédrale de Lausanne, l'OCL a collaboré, pour la première fois hors du cadre de l'Opéra, avec le chœur de l'Opéra de Lausanne. Cette nouvelle collaboration a rencontré un vif succès.

L'OCL a enregistré les concertos K. 482 et K. 595, de Mozart, dont il a également débuté l'intégrale des concertos pour piano.

Comme chaque année, différents chœurs du canton de Vaud ont bénéficié de l'accompagnement de l'OCL, dans le cadre des prêts d'orchestre; cette année : le Chœur Arpège, le Chœur d'Oratorio de Lausanne et l'Union Chorale de Vevey. L'OCL a en outre accompagné les étudiants du Conservatoire de Lausanne à l'occasion de 3 concerts donnés à Lausanne.

### LE SINFONIETTA DE LAUSANNE

Le Sinfonietta de Lausanne s'est produit, avec un effectif allant de 15 à plus de 70 musiciens, devant près de 10 000 spectateurs, auxquels il a présenté 13 programmes différents en 19 concerts et 2 concerts privés. De surcroît, le Sinfonietta a donné 12 concerts devant les élèves des collèges lausannois.

Le Sinfonietta a accompagné le Chœur Universitaire de Lausanne à l'occasion des deux concerts du « *Requiem* » de Berlioz. Il a collaboré avec l'Opéra de Lausanne, auquel il a fourni *La Banda* pour la production de « *La Traviata* » (G. Verdi). Il a, comme chaque année, présenté le travail d'orchestre aux étudiants de l'Institut for Management Development (IMD), à Lausanne. Il a en outre enregistré la musique du spectacle « *Vaillant* », présenté au 100<sup>ème</sup> Marché-Concours de Saignelégier, ainsi que des extraits de ballets célèbres destinés à la préparation des candidats au Prix de Lausanne 2004.

En collaboration avec le Conservatoire de Lausanne, un stage pour l'obtention d'un diplôme de musicien d'orchestre a été créé; 3 élèves des classes terminales professionnelles ont été admis pour suivre ce stage.

### QUATUOR SINE NOMINE

Le Quatuor a donné 48 concerts dans 29 villes et 8 pays. Il convient de relever :

- une tournée à Genève, Bâle, Zurich et Bellinzone avec le quatuor Carmina;
- l'exécution, au Festival « *Trope* » de Vevey du quatuor de Henri Dutilleul « *Ainsi la Nuit* », en présence du compositeur;
- la participation, pour la première fois, au Festival de Bastad en Suède;
- un concert aux Schubertiades de Schwarzenberg.

Un des faits les plus marquants de l'année aura été le Festival Sine Nomine, qui a eu lieu du 14 au 18 mai à Lausanne, à l'occasion duquel le Quatuor a donné 10 concerts. 1 018 billets, 39 formules à la carte (5 concerts) et 65 abonnements généraux ont été vendus.

### Aides diverses à la musique classique

### Concours et masterclasses

#### - Festival Bach

2 274 auditeurs sont venus assister aux 7 concerts, le 8<sup>ème</sup> ayant dû être annulé compte tenu de la maladie de 2 musiciens de l'ensemble Musica Antiqua Köln, et 2 conférences proposées à l'occasion du 7<sup>ème</sup> Festival Bach de Lausanne.

Chefs-d'œuvre incontournables ont alterné avec des œuvres moins connues.

#### - Académie de Musique

50 demandes de dossier en provenance de 16 pays différents ont été adressées à l'Académie de Musique de Lausanne pour suivre, du 20 au 27 juillet, les Master Classes de Pierre Amoyal et Pavel Gililov. 11 duos, en provenance de 11 pays différents ont été retenus et ont ainsi pu bénéficier de l'enseignement des Maîtres.

Le concert des lauréats et celui des professeurs, organisés à la salle Sandoz de l'Hôtel Beau-Rivage, dans le cadre des manifestations offertes par « *Entrée libre pour un été* », ont attiré environ 300 personnes pour le premier et plus de 400 pour le second.

### Concerts

- *La Fondation des amis de l'Orchestre de la Suisse romande* a été soutenue pour l'organisation des 8 concerts d'abonnement lausannois à Beaulieu.
- *L'Association des Concerts de Montbenon* pour les 8 concerts donnés à la salle Paderewski, devant près de 1 600 personnes.
- *L'Association « Les Goûts Réunis »*, qui a mis sur pied, de janvier à juin, 10 concerts. Essentiellement centré sur la diffusion de la musique ancienne autour des orgues historiques de la Ville, quelques 886 auditeurs ont participé à l'ensemble de ce programme, qui a réuni plus d'une cinquantaine d'artistes provenant tant de l'étranger que de la région, en particulier de jeunes formations de musique de chambre.
- L'Association des Concerts de St-François.
- La Société des Concerts de la Cathédrale (« *Les vendredis de la Cathédrale* »).
- L'Association des Amis de l'Abbaye de Montheron.

Ces trois dernières associations sont regroupées sous la dénomination « *Concerts des Paroisses historiques* ».

#### - Société de musique contemporaine

La Ville soutient, comme par le passé, la Société de musique contemporaine (SMC) pour sa série de 6 concerts donnés au Conservatoire, essentiellement, et à la Grange de Dorigny.

Les activités « amateurs » n'ont pas été oubliées, la Ville soutenant également :

- Amabilis, l'Orchestre de chambre de St-Paul, qui a donné 1 concert à Lausanne, devant 100 auditeurs.
- l'Orchestre symphonique universitaire de Lausanne (OSUL), qui a notamment interprété 2 œuvres de Dvorak lors d'un concert à la salle Métropole, à Lausanne, le 5 février devant 1 127 auditeurs, ainsi

que des musiques de Poulenc à l'occasion des 6 concerts chorégraphiques donnés à la Grange de Dorigny, au mois de juin.

## Art choral

- *Ensemble Vocal de Lausanne*  
L'Ensemble Vocal de Lausanne, dirigé par Michel Corboz, a donné 21 concerts et 16 prestations en Suisse (8, dont 3 à Lausanne), en France (16), au Japon (7), en Espagne (3) et au Portugal (3).  
L'EVL a remporté un grand succès public à l'occasion de sa tournée au Japon.  
Au Festival de la Loire (4 prestations), à la Folle journée de Nantes (7 prestations), à la Festa de la musica à Lisbonne (2 concerts, 1 prestation), à la Folle Journée de Bilbao (3 prestations), l'EVL a chanté des programmes de Carissimi, Scarlatti, Monteverdi et Vivaldi.  
L'EVL a participé au 50<sup>ème</sup> anniversaire de la société BASF SA, à l'occasion d'un concert privé donné en l'Abbatiale d'Einsiedeln.  
L'EVL a en outre participé à la Saison des concerts de l'Opéra d'Avignon, au Festival de Musique Sacrée de Saint-Malo, au Festival de Noirlac, au Festival de la Chaise-Dieu, au Festival de l'Abbaye Saint Victor à Marseille et à la neuvième édition du Festival Michel Corboz à Fribourg.  
Deux concerts de l'EVL ont été diffusés sur les antennes, en Suisse (Espace 2, 1<sup>er</sup> concert lausannois) et en France (France musique, Folle Journée de Nantes). Un extrait de concert a été repris dans le disque souvenir de la Folle Journée de Nantes 2003 (Scarlatti « *Mirare* »).
- *Conférence des Sociétés chorales vaudoises de concert*  
6 760 personnes ont assisté aux 12 concerts (9 programmes) donnés par les chorales membres de la Conférence des Sociétés Chorales Vaudoises de Concert. Ont été soutenus :
  - Chœur J.S. Bach, accompagné par l'orchestre Budapest CO, à la salle Métropole;
  - Chœur de la Basilique, accompagné par l'ensemble Musica Poetica, à l'église St-Valentin;
  - Chœur Vivace UCL, à l'église St-François;
  - Chœur Faller 2, accompagné par l'OSR, à la salle Métropole;
  - Chœur de la Cité, accompagné par l'Ensemble 415, à l'église St-François;
  - Chœur Arpège, accompagné par l'OCL, à la salle Métropole;
  - Chœur de l'Université de Lausanne, accompagné par le Sinfonietta, à la salle Métropole;
  - Chœur Oratorio, accompagné par l'OCL, à l'église St-François.

## MUSIQUE ACTUELLE

**L'ensemble des aides accordées à la musique actuelle a représenté Fr. 600 884,35, y compris les structures destinées à celle-ci, (Chorus/ Fr. 90 000.— et Pianissimo-Onze/ Fr. 70 000.—).**

## Jazz

- *Chorus – Fondation Promojazz*  
91 groupes et plus de 500 musiciens ont animé le club de jazz durant la centaine de soirées organisées.  
Chorus tient à demeurer un lieu de référence pour les musiciens de la scène romande, des jeunes talents de l'EJMA aux plus confirmés. A ce titre, les ¾ de la programmation sont consacrés à la présence des groupes romands.  
Le batteur suisse de Paris Daniel Humair a accepté de faire bénéficier le club, dont il est le parrain, de sa connaissance exceptionnelle du milieu du jazz en appuyant généreusement la programmation.  
Un des moments forts de l'année a été sans conteste la collaboration avec le 3<sup>ème</sup> « Concours de piano-jazz Martial Solal », le seul des concours internationaux de la ville de Paris consacré au jazz.  
A la suite du succès de la 1<sup>ère</sup> édition, Chorus et l'EJMA ont organisé le 2<sup>ème</sup> « Printemps du Jazz », basé sur la rencontre de musiciens et professeurs de l'école avec des invités de renom.  
Un accord a été conclu avec TVRL, aux termes duquel cette dernière enregistre, dès 2003, 4 concerts de groupes suisses et en diffuse à 10 reprises un montage de 30 minutes, complété par une interview du groupe sur sa démarche musicale. Ces enregistrements sont destinés à créer un véritable patrimoine du jazz dans notre région.
  - *Pianissimo Onze*  
3 186 auditeurs se sont rendus dans les deux lieux réunis sous l'appellation « Pianissimo-Onze », d'une capacité de 50 spectateurs chacun. 134 concerts, réunissant 369 musiciens, pour la plupart suisses, ont été programmés.
  - *Jazz Festival Lausanne Onze Plus*  
Près de 6 000 personnes ont assisté à la 16<sup>ème</sup> édition du Festival, qui s'est déroulée du 29 octobre au 2 novembre au Casino de Montbenon.  
3 lieux, 3 programmations différentes :
    - la Salle Paderewski, pour les concerts dits de prestige, entrée payante, où 1 935 auditeurs ont pu écouter Tosca, Suzanne Abuehl, Carla Bley, Lucas Niggli, Archie Shepp, Uri Caine, Ethnic Heritage Ensemble, Lee Konitz et Gilad Atzmon.
    - L'Espace Jazz, pour les concerts de musique électronique ou de groupes nationaux et locaux, entrée libre, auxquels près de 4 000 personnes ont assisté.
    - Le Cinéjazz, dans les locaux de la cinémathèque, où l'affluence du public a une nouvelle fois démontré son attirance pour l'histoire du jazz.
- Aide à la création :**  
La Ville continue de soutenir régulièrement:
- *Les Nouveaux Monstres (Léon Francioli et Daniel Bourquin).*
  - « *L'Association Eustache* » (Jean-François Bovard et Popol Lavanchy).

L'année 2003 a été tristement marquée par le décès de Jean-François Bovard, auquel il convient de rendre hommage pour tout ce qu'il a apporté à la vie musicale locale.

- *Association Lux-db-Pierre-Yves Borgeaud*  
« *iXième : journal d'un prisonnier* », long métrage cosigné avec Stéphane Blok, réalisé avec de nombreux collaborateurs lausannois, mettant en scène la vie d'un Lausannois. Ce film a remporté le Léopard d'Or au Festival de Locarno 2003, dans la catégorie compétition internationale vidéo.
- *Big Band de Lausanne*.

Ont également été soutenus :

- Yannick Delez, enregistrement d'un CD, piano solo;
- Scorpio Electric, enregistrement du CD « *Slave* »;
- Silvano Bazan Trio, concert à Chorus pour le vernissage du 3<sup>ème</sup> CD « *I wish I knew* »;
- Michel Gaillard, enregistrement d'un CD avec la chanteuse Dany D « *Dvox* »;
- Jazzorange, enregistrement du CD « *Con calor* »;
- Festival EJMA-Chorus;
- Leonzio Cherubini, pour une création musicale « *Poésie et Musique* » et une performance à Sévelin 36.

Promotion et diffusion :

- No Square Trio, pour une tournée en Pologne;
- Piano Seven, François Lindemann, pour une tournée en Asie.

De plus, des locaux sont mis à disposition de l'Association Onze Plus.

L'ensemble des aides accordées au jazz a représenté Fr. 207 410.—, montant auquel il y a lieu d'ajouter les structures destinées à celui-ci (Chorus, Pianissimo-Onze) par Fr. 160 000.—, soit un total de Fr. 367 410.—.

### **Musiques du monde**

- *L'Association AMDATHTRA*  
Ce sont près de 1 564 personnes qui ont suivi les 7 concerts de musiques traditionnelles de l'Association Amdathtra donnés à l'Espace Alpha-Palmiers, à l'Octogone de Pully ou sur l'Esplanade de Montbenon dans le cadre de « *Vivre ensemble 2003* ».
- *Peña del Sol*  
L'événement qui a marqué 2003 a été la création « *Les Chants du soleil* », concert donné le 26 septembre, à la salle Paderewski, dans le cadre des manifestations de « *Vivre ensemble 2003* ». Constituée par Martina Portocarrero, qui a également assuré la partie soliste, la chorale, formée de 18 chanteurs amateurs, issus de diverses origines, était accompagnée par le Sinfonietta de Lausanne.
- *L'Association Harmonices Mundi*  
qui a organisé à l'Aula des cèdres et à la Chapelle des Terreaux, les 21, 22 et 23 novembre, le Festival des « *Voix sacrées du monde* ».

Près de 950 personnes ont assisté aux concerts, méditation et conférence qui composaient le programme.

L'ensemble des aides accordées aux musiques du monde s'est monté à Fr. 50 500.—.

### **Chanson, rock, rap, funk, musique électronique, etc.**

- *La Fondation pour les Musiques actuelles*  
a été créée au printemps 2003. La Ville a acquis le Théâtre des Roseaux d'Expo 02, dans le but de monter une salle rock à Sévelin 36. Un directeur a été nommé en la personne d'Emmanuel Gétaz. Le nom de la future salle est actuellement au concours. Elle devrait ouvrir ses portes à la fin de l'année 2004.
- *Le Régional Rock*  
Le Centre d'animation des Bergières - Espace 44 a accueilli environ 460 auditeurs à l'occasion du festival, qui a eu lieu les 28 et 29 novembre. 6 groupes se sont produits durant ces deux soirées, à raison de 3 par soir. Grâce à l'aide de la Ville, l'entrée à cette manifestation est gratuite.
- *Fondation romande pour la chanson et les musiques actuelles (CMA)*  
Depuis le début 2003, la fondation est engagée dans Swiss Music Export (SME), structure créée en collaboration avec Pro Helvetia, la Fondation Suisa et le Pour Cent Culturel Migros.
- *Pro Velma*  
L'Association collectif Pro Velma a tourné son spectacle « *Rondo* » à Paris, Hambourg, Zürich et Le Caire. Le magazine allemand *Balletanz International*, dans le cadre de son enquête européenne, a hissé Velma au rang des artistes à suivre pour la Suisse.
- *La Muse Gueule*  
16 144 personnes ont assisté aux 231 animations, tels que jams, rencontres, variétés, poésies, chansons, revues vidéo, improvisations théâtrales, contes, fables, récits, cafés philosophiques, scènes libres, jazz, apéro d'ailleurs et autres, proposées au Caveau de l'Hôtel de Ville.
- *Abraxas, Pully For Noise Festival 2003*  
3 272 personnes, dont 121 abonnements, ont assisté aux 3 soirs du Festival.
- *Association ICARE, Pascal Auberson*

*Aide à la création :*

Des aides, pour des CD ou des spectacles, ont été accordées à :

- Pro Velma;
- Association Monster Rock;
- ZigZagZorg;
- Clémentine Hug;
- Arthur Besson;
- Houston Swing Engine;
- Nathalie El-Baze;
- Patricia Naegli;
- Sludge;
- Pigs dont lie;
- Hemlock Smith;

- Boulouris Quartet;
- B connected;
- Favez et Chewy;
- Les Vautours, Julien Feltin;
- P.M.T., Samuel Galley;
- François Vé;
- Yves Zbaeren;
- Christian Wicky;
- K Barré, Laurence Iseli, Cabaret Gilles;
- Colombestival 2003;
- Fondation Plate-Forme, Thierry Wegmüller, pour des concerts d'artistes suisses à la Cave du Bleu Lézard et au D ! Club de Lausanne.

L'ensemble des aides accordées à la chanson, au rock, rap, funk, musique électronique, etc. s'est monté à Fr. 166 474,35.—.

#### CINEMA

**L'ensemble des aides accordées au cinéma a représenté Fr. 722 190.—. Les subventions casuelles se chiffrent à Fr. 59 690.—. Le financement des associations et structures s'élève à Fr. 662 500.— (Fondation vaudoise pour le cinéma Fr. 147 500.—, La Fête pour le Cinéma Fr. 20 000.—, Cinémathèque Fr. 495 000.—).**

Il convient de rappeler que le cinéma est le seul secteur culturel qui est directement financé par la Confédération, conformément à la Loi fédérale sur la culture et la production cinématographique du 14 décembre 2001 (RS 443.1) et l'ordonnance sur le Cinéma du 3 juillet 2002 (RS 443.11).

#### CINEMATHEQUE SUISSE

33 972 spectateurs ont visionné les 574 longs métrages projetés à la Cinémathèque, à raison de 3 séances par jour, 7 jours sur 7.

#### Activité

Une nouvelle directrice des collections films au Centre d'archivage de Penthaz a entrepris la réorganisation de la gestion des collections, la redistribution du cahier des charges et l'amélioration des méthodes de travail. Avec l'admission en qualité de restaurateurs de films d'une collaboratrice de la Cinémathèque et de son mentor au sein de l'Association suisse de conservation et restauration (SCR), cette formation, qui ne figurait pas dans la liste des domaines d'activités des restaurateurs d'art en Suisse, est dès lors considérée comme équivalente à celle dispensée dans les écoles de Berne et de La Chaux-de-Fonds pour l'archéologie, les œuvres graphiques ou la peinture.

Le DVD « *Il était une fois...la Suisse* », présentant des films suisses restaurés, a connu un immense succès.

Le Centre d'archivage de la Cinémathèque à Penthaz se remplissant rapidement et certains secteurs ne présentant pas des conditions de conservation optimales, une extension, actuellement en discussion avec la Confédération, est impérieuse.

1 295 nouvelles copies de films (dépôts de distributeurs en majorité, mais également des dons) ont été déposées au Centre d'archivage.

La bibliothèque s'est enrichie de 1 283 nouveaux ouvrages. 16 000 dossiers de presse ont été enregistrés. Les fonds d'iconographie ont augmenté de 20 000 photos et 600 affiches.

#### Programmation

Les rétrospectives suivantes ont été programmées : « *Les 80 ans de Blake Edwards* » (25 films); « *Intégrale Francis Girod* » (14 films); « *Bertrand Blier : le provocateur tonique* » (13 films); « *Jacques Rivette, un jeune cinéaste de 75 ans* » (19 films); « *Jean Cocteau : de l'autre côté du miroir* » (11 films).

L'événement majeur a été le grand cycle de cinéma suédois mis sur pied avec le Svenska Institutet de Stockholm.

Des hommages à plusieurs personnalités disparues dans l'année ont été rendus.

Plusieurs projections ont été organisées en collaboration avec d'autres institutions.

#### Collaboration

En août, la Cinémathèque a étroitement collaboré avec le Festival international de Locarno pour sa grande rétrospective « *All That Jazz* ».

Comme chaque année, les rétrospectives de divers autres festivals internationaux comme Cannes, La Rochelle et Berlin ont profité des collections de la Cinémathèque.

#### Aides diverses au cinéma

Comme les années passées, la Ville a soutenu la Fondation vaudoise pour le cinéma pour la création cinématographique, d'entente avec l'Etat de Vaud.

La Ville a également accordé son aide à :

- *La Nuit du court métrage*, le 21 novembre, durant laquelle 1 960 spectateurs ont visionné les courts métrages répartis en 11 programmes projetés dans les salles 3, 4, 5 et 6 des Galeries du cinéma;
- *Les Vendredis du court*;
- *Underground Film Festival*;
- Exposition *Fellini*, à Beaulieu.

De plus, le loyer de Ciné Clap et Zinéma est pris en charge par la Ville.

#### FESTIVALS ET ANIMATIONS

De la Fête de la musique, le 21 juin, au Festival de la Cité, au début juillet et à « *Entrée libre pour un été ...* », de mi-juillet à fin août, la Ville de Lausanne propose plus de 350 spectacles gratuits au public lausannois et aux touristes.

Danse, théâtre, musique, tous les spectacles gratuits ou dont les prix n'excèdent pas Fr. 18.— sont recensés dans le guide « *Allons-y !* », édité pour la neuvième fois en collaboration avec le Service de l'information de la Ville.

#### - Festival de la Cité

Le Festival de la Cité a changé de structure. L'Association qui le chapeautait a été dissoute au profit de la Fondation Festival de la Cité. Le Conseil de fondation est composé de sept membres. Une commission de programmation réunissant un programmateur par discipline (littérature, chanson, musiques actuelles, classique, théâtre, théâtre jeune public et tout public, humour, danse et arts de la rue) a été confirmée; un représentant de cette commission siège au Conseil de fondation. Un secrétaire général, avec un nouveau cahier des charges, a été nommé à la tête de l'administration, qui s'est renouvelée. L'organigramme du Festival se trouve ainsi clarifié, ce qui permet une meilleure gestion et une meilleure circulation de l'information.

L'édition 03 du Festival était la première de la nouvelle structure qui mettait en pratique sa nouvelle vision de la manifestation, avec, par exemple, la reprise à l'interne des relations publiques, de la gestion des bars et du sponsoring, ainsi que des relations avec la presse.

140 000 spectateurs ont assisté aux 107 spectacles (235 représentations) proposés.

Sur le site, une meilleure signalétique, une identification plus soutenue de la manifestation, l'installation de W.-C., l'illumination de la Place du Château et une intégration plus soignée des bars et des stands de nourriture étaient des signes tangibles de renouveau souhaité.

La création de la Cité Media a engendré de meilleures relations avec les partenaires média. L'accueil des journalistes dans ce lieu était effectué par l'attachée de presse du Festival. Un studio Lausanne FM se trouvait sur le site et une émission TVRL se faisait chaque jour.

#### - Les Urbaines

La 8ème édition des Urbaines, festival pluridisciplinaire dédié à la jeune création et aux nouvelles tendances de l'art contemporain, a accueilli 6 987 spectateurs durant deux jours, les 5 et 6 décembre 2003. Des artistes venus de Suisse romande et alémanique, de France, de Belgique, d'Angleterre, d'Allemagne et des Etats-Unis ont présenté leurs toutes nouvelles créations dans des espaces culturels aussi variés que : l'espace d'art Circuit, le Mudac, l'Espace Abstract, l'Arsenic, le Théâtre Sévelin 36, l'EJMA, le Loft electroclub et le Zinéma. Tous les spectacles étaient gratuits.

Les travaux proposés offraient un panorama très diversifié de la jeune création, traversé par des lignes de forces très contemporaines et urbaines : rapport à l'image et au regard, image de soi à travers le regard des autres, image télévisuelle ou publicitaire, télé-réalité, mode et star-system, recherche de chemins de traverse pour échapper aux diktats et se réappropriier l'environnement urbain avec poésie et dérision.

Si le nombre de spectateurs est un peu moins élevé que l'année dernière, cela est dû avant tout à la petite taille des salles de spectacle, qui convient bien à des présentations intimistes de travaux expérimentaux, mais ne permet pas toujours de recevoir tous les spectateurs intéressés.

- La Fête de la Musique
- Entrée libre pour un été.

Cet ensemble d'animations estivales gratuites est géré par le Secrétariat municipal, qui dispose d'une cellule, dont le rôle est la coordination des manifestations en Ville de Lausanne.

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

### MISSION

La Bibliothèque municipale constitue des collections encyclopédiques pour permettre, par le biais de la lecture, la compréhension de l'évolution de la société, l'exercice des droits démocratiques, la formation continue, le développement culturel, la participation à la vie collective et le divertissement. Elle met ainsi à disposition de chacun des livres et des revues à consulter sur place ou à emprunter. Les bibliothécaires concentrent particulièrement leurs efforts sur l'accueil, le conseil en lecture et la valeur des livres prêtés; les collections sont renouvelées en permanence.

### ADMINISTRATION

La direction s'est occupée, notamment, du dossier des principes généraux d'horaire en recherchant des solutions optimales conciliant besoins du service public, horaires décalés, nombreuses configurations de temps partiels et souhaits des collaborateurs, et du dossier de l'introduction d'une cotisation annuelle pour les lecteurs non-lausannois en 2004 (information des lecteurs, procédures internes à modifier, mise à jour des conditions d'utilisation, formation des collaborateurs).

Le transfert de la succursale d'Entre-Bois dans ses nouveaux locaux a demandé l'investissement particulier de deux cadres (participation à la commission de construction, planification du déménagement, recyclage d'une grande partie du mobilier des anciens locaux à Chauderon et dans les succursales).

### Personnel

55 personnes se répartissent sur 37,67 postes.

### Formation du personnel

14 collaborateurs ont suivi des cours organisés par la Ville de Lausanne et 10 collaborateurs ont participé aux cours offerts par la section romande de la Communauté de travail pour la lecture publique : *Le roman sentimental; Sélection, acquisition, désherbage; Eurocentrisme ou authenticité : L'Afrique, l'Asie, l'Amérique latine dans la littérature.*

### Informatique

Le projet START a déployé ses effets en novembre et la migration, précédée du travail de préparation par le CMI, s'est déroulée dans de très bonnes conditions.

Le parc s'est accru de 2 PC : l'un à la succursale de Montriond et l'autre à la succursale d'Entre-Bois à l'occasion de son emménagement dans les nouveaux locaux du CQCL.

Le système Bibdia a nécessité une adaptation pour gérer l'introduction de la cotisation annuelle des lecteurs non-lausannois en janvier 2004.

Depuis la fin de l'année, la BML participe au catalogue virtuel suisse (CHVK); ce méta-catalogue permet de faire des recherches bibliographiques simultanément dans tous les catalogues de bibliothèques ou de réseaux partenaires.

## Relations générales

Les cadres ont participé à la vie des organismes professionnels suisses : Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses (BBS), Communauté de travail pour la lecture publique (CLP), association Jeunesse et Médias.AROLE, groupe d'usagers de Bibdia (BUG), Conférence des directeurs et directrices de bibliothèques de lecture publique. Ces participations permettent de suivre la politique fédérale et celle des autres cantons et villes en matière de lecture publique.

Des cadres donnent des cours et font passer des examens aux apprentis assistants en information et documentation et dans le cadre de la CLP.

Deux apprentis de 3<sup>e</sup> année en information et documentation provenant de la Bibliothèque cantonale et universitaire ont accompli un stage de trois mois réparti entre Chauderon et la Bibliothèque Jeunesse.

La Bibliothèque a organisé avec le Bibliocentre de la Suisse romande l'étape du Tour de Suisse littéraire – concours organisé par Bibliomedia – au Festival de la Cité.

## Bibliothèque Jeunesse

A l'av. d'Echallens, la Bibliothèque Jeunesse (BMJ) attire de nouveaux lecteurs : les enfants du quartier la fréquentent en grand nombre. Elle totalise 491 visites – dont 125 non-lausannoises - pour 245 jours d'ouverture, dont 427 visites de classes et 64 visites de centres de vie infantine.

Le camp mères-enfants a bénéficié d'un prêt de 80 livres.

La responsable a procédé au choix des titres pour les projets Virus et Chenille (présentation itinérante d'un lot de livres dans les classes) de l'association Jeunesse et Médias.AROLE.

## Changement de locaux de la succursale d'Entre-Bois

Ayant quitté une situation quelque peu en retrait, la succursale d'Entre-Bois occupe depuis le 25 août une place bien visible, en plein cœur du quartier, dans un bâtiment qu'elle partage, en autres, avec la Bibliothèque scolaire, l'APEMS et le Centre de loisirs.

Les effets de cette situation centrale et de locaux lumineux et plus spacieux (420 m<sup>2</sup> au lieu des 350 m<sup>2</sup> précédents) se sont rapidement fait sentir : la fréquentation s'est intensifiée, les nouveaux lecteurs et les prêts ont été plus nombreux par rapport à la même période en 2002, les quatre derniers mois de 2003 ayant vu le nombre d'inscriptions augmenter de 164 à 285 (+ 73.8 %) alors que les prêts et prolongations ont passé de 24 399 à 27 918 (+ 14.4 %).

## SERVICES SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

### Stock

La bibliothèque a mis en circulation 27 334 volumes et dispose d'un stock de 428 728 volumes. Elle a reçu 13 076 livres en don. Elle a éliminé 15 693 volumes.

On a continué à louer des livres pour les enfants en espagnol, portugais, turc, serbo-croate et albanais à Bibliomedia (anciennement Bibliothèque pour Tous).

## Acquisitions

	Fonds	Acquis 03
Chauderon Adultes	127 631	11 945
Bibliothèque Jeunesse	52 794	5 242
Entre-Bois	30 116	2 313
Montriond	35 704	3 385
Grand-Vennes	36 898	1 924
Mon-Repos	26 789	1 159
Bibliobus	8 803	1 204
Magasin	109 993	162
Total	428 728	27 334

La Bibliothèque jeunesse acquiert des livres pour son propre fonds et pour les sections jeunesses des succursales.

Le fonctionnement en réseau permet de prêter dans les unités moins riches des livres du stock des unités plus riches. Le rajeunissement des fonds des succursales se poursuit depuis trois ans. Le fonds de la succursale d'Entre-Bois, particulièrement, a été mis à jour à l'occasion de son installation dans de nouveaux locaux.

A Chauderon, la collection nouvelle des cartes topographiques suisses, comprenant 363 unités, a fait l'objet de 1 468 prêts.

## Fonds de conservation

Ils se divisent en deux parties, la première est traitée sous le chapitre stock dans la rubrique magasin. Elle comprend les livres retirés du libre-accès pour laisser la place aux nouveautés, mais qui sont susceptibles d'être encore demandés par des lecteurs. La deuxième partie est divisée en plusieurs thèmes. La colonne des saisis indique les livres catalogués en 2003 mais qui pourraient avoir été reçus antérieurement.

### Fonds de conservation particuliers

	Fonds	Saisis 03
Bande dessinée albums	29 519	1 799
Policier	33 336	1 160
Amour	5 059	-
Aymé	657	3
Chessex	504	4
Vian	1 942	4
Vibert	173	-
Bibliothèque Jean Pache	1 267	-
Bibliothèque professionnelle	3 533	74
Couvertures	15 000	-
Fonds divers	10 053	230
Total	101 043	3 274

## Reliure

La politique de recherche de solutions économiques se poursuit. Si l'atelier a traité 20 688 livres neufs et procédé à 956 réparations, 1 652 documents ont été mis en circulation sans passer par l'atelier, 2 154 ont été confiés aux relieurs de la place et 2 840 ont été acquis reliés et plastifiés chez Biblioteca. Les collaborateurs de l'atelier ont participé largement à la préparation matérielle des expositions.

## Magasin

Le stock s'est accru de 4 508 volumes. Le désherbage des rayons des différentes unités s'est poursuivi cette année. 20 034 livres ont été retirés des livres accés et acheminés au magasin. Le taux de rotation minimal (du point de vue de la rentabilité financière) devrait être de 0.005, il est toujours, malgré l'accroissement des stocks, d'environ 0.10, donc vingt fois meilleur.

## SERVICE PUBLIC

### Lecteurs

#### Inscriptions de nouveaux lecteurs

Chauderon Adultes	2 779
Bibliothèque Jeunesse	944
Entre-Bois	411
Montriond	265
Grand-Vennes	171
Mon-Repos	83
Bibliobus	175
Total	4 828

Dont 1 571 enfants (moins de 15 ans). 60 % des nouveaux lecteurs sont Lausannois.

150 nationalités sont représentées. 62.65 % des lecteurs actifs sont des lectrices. La tranche d'âge la plus importante est celle des 11-20 ans, suivie de celle des 21-30 ans.

En moyenne, 854 visiteurs par jour d'ouverture ont franchi la porte d'entrée de Chauderon.

### Prêt

Le nombre de prêts et de prolongations s'élève à 956 599, avec une moyenne par jour d'ouverture de 4 055.

Pour faciliter l'accès au livre, il est présenté dans son habit d'origine, sans reliure, dans des boîtes de style bouquiniste, dans de nouveaux rayons (informatique, NAVE, guides de voyages, livres de poche allemands et anglais, romans policiers), de façon à accroître la convivialité. Le taux de rotation de ces rayons dits en « stabulation libre » est élevé.

#### Prêts et prolongations

Chauderon Adultes	480 498
Bibliothèque Jeunesse	161 902
Entre-Bois	70 110
Montriond	129 072
Grand-Vennes	60 086
Mon-Repos	28 062
Bibliobus	26 869
Total	956 599

Les retards sont en légère diminution. Le processus mis en place - appels téléphoniques, recherches à domicile, pour éviter les défalcons - se révèle efficace. Le nombre de lecteurs dans une situation financière précaire reste élevé. On ne facture pas dans ces cas, à condition que les livres soient rendus.

167 dossiers ont ainsi été traités, soit 304 livres récupérés correspondant à une valeur de Fr. 26 077.— (prix du livre + équipement).

10 % seulement des livres prêtés sont en retard - ce qui représente tout de même des milliers de livres rendus en retard, parfois les plus demandés - et 0.06 atteignent le stade de l'ordre de facturation.

#### Retards - Livres rappelés

de 1 à 7 jours de retard	95 909
de 8 à 14 jours de retard	23 477
de 15 à 21 jours de retard	8 550
de 22 à 28 jours de retard	4 329
de 29 à 35 jours de retard	2 467
de 36 à 42 jours de retard	1 770
de 43 à 49 jours de retard	1 429
de 50 à 56 jours de retard	1043
de 57 à 63 jours de retard	697
ordre de facturation (167), soit livres	619
Total	140 290

## Bibliobus

Le véhicule a totalisé 20 ans de service cette année.

Avec 10 jours d'ouverture en moins par rapport à l'année précédente, le Bibliobus a néanmoins vu augmenter en valeur absolue le nombre de nouveaux inscrits (+ 49) et de prêts (+ 1 326). A partir de juin, le stationnement de Sévery, peu fréquenté, a été abandonné au profit de Praz-Séchaud.

## Internet

Les consultations sur Internet ont continué de croître durant l'année: les utilisations des fonctions interactives liées aux comptes personnels ont passé à 40 063 (augmentation de 22.7 %) et les consultations du catalogue à 90 589 (augmentation de 14.1 %). 32 % des prolongations sont demandées par Internet.

Les deux postes de consultation d'Internet mis à la disposition du public dans la salle de documentation de Chauderon sont utilisés pratiquement en permanence, à raison de sessions d'une demi-heure.

## Conseil en lecture

Le nombre d'heures consacré au conseil en lecture est resté stable et de nombreux lecteurs ont fait des compliments sur l'excellence du stock et sur la façon dont ils avaient été conseillés. Les collaborateurs s'investissent avec enthousiasme dans leur mission, attentifs à accroître la qualité du service.

## Bande dessinée

Conçue à partir de notre fonds de bandes dessinées, l'exposition *A Lausanne, pendant ce temps...* a attiré 2 700 visiteurs au Forum de l'Hôtel de Ville entre le 10 et le 26 avril.

La BML a fourni les matériaux et participé à la conception de la grande exposition consacrée à la bande dessinée pédagogique *So wird's gemacht: Prävention und Lebenshilfe mit Comics*, réalisée par la Hochschule für Soziale Arbeit Luzern et la Hochschule für Gestaltung + Kunst Luzern pour le festival international de bande dessinée Fumetto de Lucerne (5 – 13 avril).

Des recherches iconographiques ont été exécutées pour les expositions *Thomas und Heinrich Mann im Spiegel*

*der Karikatur* (Strauhof Zürich Literaturousstellungen), *Globi, Begegnung mit einem Schweizer Phänomen* (présentée à Winterthour, Bâle et Berne), *Body Extension* qui sera présentée en 2004 au Bellerive Museum à Zurich puis au *mudac* et pour deux projets d'exposition sur le thème de l'architecture dans la bande dessinée pour l'édition 2004 du Festival international de Sierre.

Une collaboration a débuté avec Pro Helvetia pour une exposition virtuelle présentant la BD suisse.

L'exposition réalisée en collaboration avec l'Institut de géographie de l'Université de Lausanne pour le festival « Science et cité » 2000 a été présentée à l'Université de Grenoble.

A cela s'ajoutent de nombreuses participations sous forme de conseil et de prêt de documents, d'aide à la réalisation d'ouvrages, de conférences.

Le fonds BD s'est accru de quelque 60 planches et dessins originaux.

### Animation

A Chauderon, au printemps, des bibliothécaires ont réalisé une exposition - *Simenon au fil de L'EAUSANNE* - à l'occasion du centenaire de la naissance de l'écrivain, célébré à Lausanne par diverses manifestations, en collaboration avec la ville de Liège. A la fin de l'année, l'espace exposition a accueilli les portraits de membres de l'Association des dessinateurs et scénaristes romands (ADR), immortalisés dans leurs « bulles » par le photographe lausannois Jean-Charles Fornasier.

On a poursuivi la mise en valeur du fonds par une série de petites expositions de livres qui permettent aussi de remettre en circuit certains ouvrages du magasin, parmi celles-ci : *A quoi sert la philosophie, Le jardin des sens, Etonnants voyageurs, terres d'aventure, Si les fées m'étaient contées...*, *Les mots s'invitent au Festival de la Cité, 2003 : année internationale de l'eau, 20 ans des éditions de l'Aire, Journées internationale des droits de l'enfant, Froid polar : policiers scandinaves.*

La Bibliothèque Jeunesse a accueilli l'exposition prophylactique *Dents de lait*, présentée par le Service dentaire. Une équipe d'artistes en programme d'occupation sous le nom de « Papier froissé » a animé durant les va-

cances d'automne des travaux pratiques sur le thème du bricolage à travers le monde, surtout pour les petits enfants. Pendant les relâches, les vacances de Pâques et en décembre ont eu lieu des après-midi de contes, avec la collaboration du Service de la Jeunesse et des Loisirs et du Mouvement des Aînés.

La succursale de Montriond a participé à la fête du livre de la Maison de Quartier, organisé 7 accueils pour l'apprentissage de la lecture dans le cadre de « Lire et faire lire », 6 ateliers d'écriture.

Les lecteurs de la Bibliothèque Jeunesse et des succursales de Grand-Vennes, Entre-Bois et Montriond ont participé au Prix Enfantesie et au Prix Chronos (Pro Senectute), deux concours de littérature pour la jeunesse.

### Visites

582 visites - de classes (488), de centres de vie enfantine (84), de groupes avec moniteurs - se sont déroulées à la Bibliothèque Jeunesse et dans les succursales, dans le but de favoriser les premiers contacts avec le livre et d'instaurer les premières bonnes habitudes de lecture.

La succursale de Grand-Vennes a reçu plusieurs classes du Centre logopédique et pédagogique, et un petit groupe de l'Ecole pour enfants autistes. Chauderon a accueilli une quinzaine de classes ou groupes et les nouveaux apprentis de la Ville. Les participantes au cours de base romand de la CLP ont visité Chauderon et la Bibliothèque Jeunesse.

### CONCLUSION

Pour poursuivre sa mission de promotion de la lecture face à d'autres sollicitations, la bibliothèque doit bénéficier des moyens lui permettant d'accueillir et de satisfaire ses lecteurs et ceux susceptibles de le devenir, toujours mieux, toujours plus, particulièrement dans ces temps de changements rapides. Ainsi, des motivations diverses incitent à fréquenter une bibliothèque : la curiosité, le besoin de comprendre, l'attrait du dépaysement, le goût ou la nécessité de l'étude, le besoin d'informations, de distraction ou de culture, le sentiment de solitude aussi.

## Répartition par matières du total des sorties de livres

	Adultes	%	Enfants	%	Total	%
<i>Ouvrages documentaires</i>						
Généralités, informatique	17 958	2.73	1 095	0.37	19 053	1.99
Revue, abonnements	7 643	1.16	3 434	1.15	11 077	1.16
Philosophie, psychologie	23 551	3.58	3 327	1.11	26 878	2.81
Religions	4 432	0.67	1 877	0.63	6 309	0.66
Sociologie	17 467	2.66	6 655	2.22	24 122	2.52
Linguistique	5 272	0.80	1 652	0.55	6 924	0.72
Sciences pures	11 979	1.82	17 627	5.89	29 606	3.09
Sciences appliquées	43 613	6.64	11 473	3.83	55 086	5.76
Beaux-arts, cinéma	29 996	4.57	8 774	2.93	38 770	4.05
Sports	8 927	1.36	6 392	2.13	15 319	1.60
Littérature	12 002	1.83	2 185	0.73	14 187	1.48
Histoire	16 232	2.47	6 216	2.08	22 448	2.35
Géographie, voyages	44 667	6.80	3 617	1.21	48 284	5.05
Biographies	12 753	1.94	1 937	0.65	14 690	1.54
ESSL documentaires	18 131	2.76			18 131	1.90
NAVE	20 171	3.07			20 171	2.11
<i>Fiction</i>						
Romans	135 062	20.55	99 031	33.06	234 093	24.47
ESSL romans	14 952	2.28			14 952	1.56
Romans policiers	34 715	5.28			34 715	3.63
Science-fiction, fantastique	13 852	2.11			13 852	1.45
Théâtre	10 384	1.58	836	0.28	11 220	1.17
Bandes dessinées	121 542	18.50	51 366	17.15	172 908	18.08
Albums petits			69 389	23.17	69 389	7.25
<i>Divers (fiction et documentaires)</i>						
Ouvrages en langues étrangères	27 783	4.23	2 635	0.88	30 418	3.18
Large Vision	3 997	0.61			3 997	0.42
<b>Total</b>	<b>657 081</b>	<b>100.00</b>	<b>299 518</b>	<b>100.00</b>	<b>956 599</b>	<b>100.00</b>

## SERVICE DES SPORTS

### Préambule

2003 restera dans les mémoires comme une année caniculaire. Records de températures mais aussi records de durée (nombre de jours avec une température égale ou supérieure à 30°C) auront, certes, éprouvé les organismes, mais, surtout, fait le bonheur des exploitants de piscines.

Bellerive-Plage a réalisé le troisième meilleur résultat de ces vingt dernières années avec 229 397 entrées (et le meilleur depuis l'ouverture des piscines de Renens, Prilly et Pully). Montchoisi, fermée en 2002, avec près de 62 000 entrées enregistre également un record. Il en va de même pour toutes les installations de plein air.

Cette année a aussi été marquée par la tenue, les 29 et 30 mai, des championnats du monde de Cross country « Lausanne – La Broye » organisés dans les environs d'Avenches. Expérience des plus intéressantes au niveau de la logistique puisque la manifestation n'avait pas lieu sur le territoire de la commune.

Le 3 mai ont eu lieu dans la salle Odyssee du CIGM les Championnats d'Europe de danses latines. Des couples

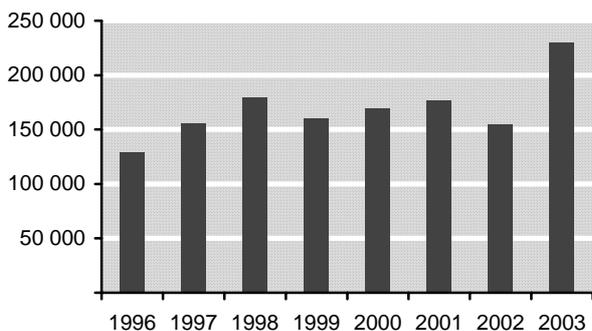
de 34 nations se sont affrontées au rythme de la rumba, passo doble, etc. et ont fait découvrir à un public nombreux et sous le charme un sport exigeant et artistique qui connaît un succès grandissant.

Puis, en collaboration avec le comité d'organisation permanent, Lausanne a accueilli, le 14 juin, le Grand Prix des Villes Sportives. Manifestation regroupant des sportifs de localités de Suisse romande, elle se déroule chaque année dans une ville romande différente en faveur de l'Aide Sportive Suisse. Plus de 500 athlètes se sont mesurés dans des épreuves aussi diverses qu'originales dans des conditions climatiques idéales. Cette journée aura permis de récolter plus de 50 000 francs pour l'ASS qui seront directement affectés au soutien de la relève du sport suisse.

Relevons, enfin, que le Conseil communal a refusé le 11 novembre 2003 le projet de réfection, de modernisation et de transformation du Stade Olympique de la Pontaise.

### Piscines de plein air et bains publics

Bellerive-Plage, ouverte du 21 mai au 3 septembre (106 jours d'exploitation), a vu sa fréquentation augmenter de 48 % par rapport à l'exercice 2002 : 229 397 entrées enregistrées contre 154 287.



La vente d'abonnements n'a, par contre, pas suivi le mouvement « météo », 592 unités délivrées contre 769 en 2002. Cette baisse s'explique par le fait qu'en 2002 la piscine de Montchoisi était fermée au public. Pour mémoire, en 2001, la vente d'abonnements était de 487 unités.

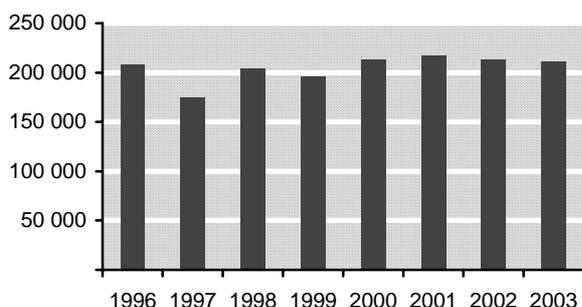
Hormis les autres manifestations énumérées dans le présent rapport, la piscine de Bellerive a également accueilli le tournoi de tennis de table du Lausanne CTT, le tournoi de beach-volleyball, la journée intercantonale du passeport vacances, l'aquathlon des écoles des polices municipales vaudoises et six journées d'animations diverses (natation).

La fréquentation des piscines de quartier de Boisy et de l'Ancien-Stand s'inscrit à la hausse (+ 89 %), par rapport à l'an passé avec 28 705 entrées contre 15 192.

Rappelons que les piscines de Bellevaux et de Montétan sont mises gratuitement à disposition de la population.

### Piscine couverte de Mon-Repos

210 806 entrées ont été comptabilisées en 298 jours d'exploitation contre 212 659 en 2002, soit une baisse de 1 % par rapport à l'année précédente, la moyenne journalière représentant 707 entrées.



La piscine de Mon-Repos a été le cadre de nombreuses manifestations :

- Les championnats romands de natation, les 5 et 6 mars;
- les championnats romands de natation synchronisée, les 3 et 4 mai;
- le tournoi de natation des écoles primaires lausannoises, le 20 juin;
- les « 24 heures de natation », les 4 et 5 octobre;
- la Kids Cup de la fédération suisse de natation, le 13 décembre.

L'intérêt du public pour l'école de natation est toujours aussi marqué : 800 élèves, soit le même nombre qu'en

2002, ont suivi régulièrement les cours – faisant l'objet d'abonnements de 5, 10 ou 15 leçons de 25 minutes – privés, semi-privés ou de groupe, qui ont été dispensés pendant 2 647 heures (2 600 en 2002).

### Parc de Montchoisi

#### Piscine

Ouverte du 21 mai au 3 septembre 2003 (106 jours d'exploitation), la piscine a enregistré 61 558 entrées contre 50 148 en 2001, soit une augmentation de quelque 23 % (nous rappelons que la piscine a été fermée en 2002 pour cause de travaux). La piscine a enregistré sa meilleure fréquentation des vingt dernières années et a atteint (et dépassé) pour la première fois la barre des 60 000 entrées.

Les ventes d'abonnements se sont élevées à 793 unités contre 696 en 2001, soit une hausse de quelque 14 %. Notons ici l'excellent résultat de la vente d'abonnements pour les piscines régionales (Bellerive, Montchoisi, Prilly, Pully et Renens) (plus de 60 % par rapport à 2001).

Outre les séances régulières d'entraînement des membres du Lausanne Natation, la piscine de Montchoisi a été le cadre du championnat suisse de water-polo.

Afin d'animer la piscine, il a été organisé des cours de natation pour 71 participants (enfants et adultes) pour 110 heures dispensées ainsi que 18 séances gratuites d'Aquagym.

#### Patinoire

En 149 jours d'exploitation (du 2 janvier au 9 mars et du 11 octobre au 31 décembre), il a été enregistré, tous usagers confondus (patineurs individuels payants, membres des clubs de patinage, de hockey et de broomball ainsi qu'écoliers), 54 492 entrées contre 47 945 en 2001, soit une augmentation de près de 14 % de la fréquentation.

Durant les deux périodes d'ouverture, il a été organisé 90 matches de championnat, toutes ligues confondues, et trois tournois de hockey, ainsi que 180 rencontres de championnat suisse de broomball.

### Patinoire de la Pontaise

En 148 jours d'exploitation (du 3 janvier au 9 mars et du 11 octobre au 31 décembre), il a été recensé, tous usagers confondus (patineurs individuels payants, membres des clubs de patinage et de hockey ainsi qu'élèves des écoles publiques et privées), 19 689 entrées, dont 9 498 élèves des écoles primaires et secondaires lausannoises, contre 18 227 (8 164 élèves lausannoises) en 2002, soit une fréquentation en hausse de 8 %.

### Vélodrome de la Pontaise

Les trois clubs cyclistes lausannoises, groupés sous l'appellation de « Commission du vélodrome », s'y entraînent d'avril à septembre et y organisent des compétitions d'intérêt régional et national.

### Stand de tir de Vernand

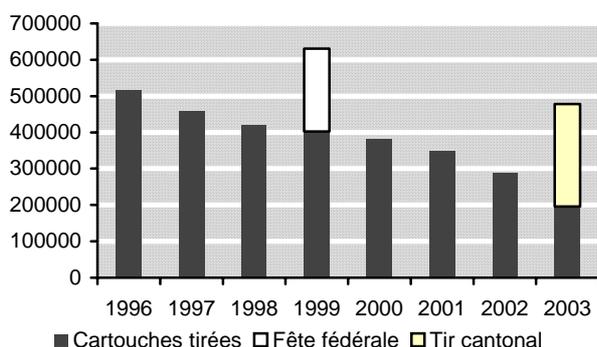
Equipé de :

- 26 cibles électroniques pour le tir à 300 m
- 25 cibles pour le tir au pistolet à 25 m
- 30 cibles pour le tir à 50 m (pistolet, carabine, petit calibre),

le stand de tir de Vernand est une importante installation de ce type en Suisse.

Des travaux ont eu lieu d'octobre 2002 à avril 2003 afin de mettre le stand de tir à 300 m en conformité avec les normes de protection contre le bruit (OPB). Ils ont également permis de moderniser les installations de tirs. Cependant la capacité du stand de tir à 300 m est passée de 70 à 26 cibles (décision du 1<sup>er</sup> juillet 2002 du Conseil communal).

478 130 cartouches, dont 282 640 durant le 53<sup>ème</sup> Tir cantonal vaudois, ont été tirées à 300 m en 2003. Ce résultat ne peut cependant pas être comparé avec celui de l'année précédente. En effet, le stand n'a pas pu être ouvert au public avant avril 2003 (travaux de mise en conformité et de modernisation) et lors du Tir cantonal. L'introduction d'armée XXI dès janvier 2004 va également modifier les données en matière de nombre de cartouches tirées (diminution des effectifs).



### Centres omnisports

Les trois centres omnisports (Bergières, Grand-Vennes, Vallée de la Jeunesse) sont mis à disposition des sociétés lausannoises par l'intermédiaire des associations cantonales des trois principaux sports de salle, à savoir : le basketball, le volleyball, le handball.

Ces centres accueillent des compétitions sur les plans local, cantonal et national, ainsi que de nombreux stages et cours, également dans d'autres disciplines sportives. A ce sujet, il convient de citer :

- les Championnats suisses de kendo;
- divers tournois de football en salle;
- un tournoi international de fleuret;
- des cours de gymnastique;
- des tournois de hockey sur gazon;
- un tournoi de unihockey;
- les finales suisses de tchoukball;
- des matches d'improvisation;
- un camp d'entraînement de basketball;
- des tournois de basketball;
- le Championnat romand de tennis de table;
- un stage de capoeira (danse martiale brésilienne);
- des cours d'arbitres de handball;
- une soirée de gymnastique;
- des démonstrations de gymnastique;
- All Star Games - Basket;

- un stage de la Fédération suisse de volley;
- des entraînements des équipes nationales et romandes de natation.

L'occupation des trois centres précités (salles omnisports, de gymnastique, de rythmique, de musculation et de théorie, ainsi que piscines) se répartit de la manière suivante :

- du lundi au vendredi, de 18 h à 22 h 30 environ, plus de 220 jours par année, y compris les périodes de vacances scolaires de printemps, d'automne et d'hiver;
- les samedis et dimanches, de 7 h à 24 h, environ 40 fins de semaine par année.

### Halle de la Blécherette

La création de cette installation, en service depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1998, a permis la mise en place d'un planning optimal pour les entraînements et matches :

- de rink-hockey;
- de hockey sur gazon;
- d'« in-line » hockey;
- de football.

Le sol de cette halle, composé de plaques de plastique, n'offre cependant pas les mêmes avantages (rebond, etc.) qu'un plancher en bois, pour les compétitions de haut niveau.

### Sport pour Tous (SPT et Sport libre)

Les associations Sport pour Tous de quartier sont au nombre de cinq :

- Lausanne Sud-Ouest (Centre scolaire omnisports de la Vallée de la Jeunesse)
- Les Bergières (Centre scolaire omnisports)
- La Sallaz - Vennes (Centre scolaire omnisports de Grand-Vennes)
- La Borde (Centre sportif sur le dépôt des TL)
- Quartier Grangette - Praz-Séchaud (Centre sportif de Praz-Séchaud).

Les activités de ces associations se déroulent essentiellement dans les disciplines suivantes : football, course à pied, gymnastique, danse, musculation, natation, tennis, tennis de table et sports collectifs en salle.

Le « Sport libre », en constant essor, se pratique dans les zones de Vidy, de la Pontaise et du Chalet-à-Gobet, en été comme en hiver. Les principales activités dans ce domaine sont le beach volleyball, la course à pied, le roller in-line, le skateboard, le cyclisme sur route et le VTT, la natation, la marche, le ski alpin, le ski de fond, le snowboard et la luge.

### « Sports-Passion » (Sport scolaire facultatif)

Durant l'année scolaire 2002/2003, 34 activités sportives (32), réparties en 5 (4) périodes et représentant 1 813 (1 518) heures d'enseignement, ont été offertes aux élèves des écoles lausannoises. Ceux-ci, qui ont profité de l'enseignement de 130 moniteurs (118), ont été 3 522 (4 149) à s'inscrire.

(Les chiffres entre parenthèses correspondent à la saison 2001/2002).

### **Vestiaires du Parc Bourget – Parcours Vita de Vidy**

Les vestiaires sont mis à disposition du public, toute l'année. 1 045 douches y ont été prises, contre 815 en 2002.

Le parcours Vita, plat et situé au bord du lac, est très apprécié des sportifs. Les écoles, les clubs et les familles en sont les principaux utilisateurs.

### **Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin (athlétisme) – Plateau d'éducation physique**

Les vestiaires du stade Pierre-de-Coubertin sont à disposition des clubs et du public selon l'horaire du personnel. 1 683 douches y ont été prises, contre 1 392 en 2002, cela sans compter celles que les membres de groupements sportifs peuvent, moyennant réservation préalable, prendre à forfait.

Le Carré de Vidy, à savoir le plateau d'éducation physique attenant au stade Pierre-de-Coubertin, qui est utilisé durant toute l'année pour les loisirs, sert très souvent, durant la bonne saison, pour les manifestations de sports « fun ». La surface de jeux pour la pratique du beach volleyball a été aménagée avec du sable de quartz, afin de répondre aux normes des tournois internationaux. Il va sans dire que les adeptes de ce sport, de plus en plus nombreux, en profitent également tout au long de l'année. A relever l'organisation en 2002 d'une animation de « beach soccer ».

Les principaux utilisateurs sont :

- les beach volleyeurs;
- les skaters;
- les skateboarders

ainsi que les joueurs de sports de balles, tels que le basketball et le handball.

### **Chalet-à-Gobet (Plaine de Mauvernay – Bois du Jorat et de Peccau)**

Cette installation accueille principalement les adeptes de la course à pied, du cyclisme sur route et du VTT, ainsi que du ski alpin, du snowboard et du ski de fond durant les hivers enneigés.

- *Course à pied* : la piste Vita, recouverte de copeaux, vallonnée, de 3 km env., est parcourue par un grand nombre de coureurs individuels, de groupements, de clubs et de familles.
- *Cyclisme* : 14 parcours, de 17 à 150 km, balisés par le Touring Club Suisse, section cyclotourisme, sont proposés pour la randonnée et les circuits sur route.
- *Parcours VTT* : incluant des obstacles, situé dans le Bois de Peccau et comprenant 20 postes avec différents degrés de difficulté, ce parcours de 6 km répond à l'attente des « vététistes » chevronnés, tout comme des débutants qui désirent maîtriser la technique du VTT. Deux autres parcours de 10 et 20 km, sans postes particuliers, complètent cette offre.
- *Location de vélos* : les vélos (city-bike, country-bike, VTT et course) ont été loués à 1 738 reprises, contre 1 218 en 2002, soit une augmentation de près de 40 %. Celle-ci s'explique par les conditions atmosphériques exceptionnelles qui ont incité de nombreuses personnes à faire des balades en forêt.

- *Ski* : l'exploitation du remonte-pente a pu se faire durant 16 jours. Les skieurs, lugeurs et snowboarders n'ont pas manqué à l'appel. La piste éclairée de ski de fond a rencontré un succès certain.
- *Douches* : les douches individuelles du Centre sportif de Mauvernay ont été utilisées à 6 653 reprises contre 6 260 en 2002. A cela, il convient d'ajouter les douches prises par les membres de clubs et autres groupements ainsi que par les participants à diverses manifestations.

Le centre sportif a également accueilli durant l'année :

- la 21<sup>e</sup> Journée lausannoise du vélo;
- le Challenge Bambi;
- le cross de l'Ecole Nouvelle;
- le 6<sup>e</sup> Duathlon de Lausanne (course à pied, vélo, course à pied);
- la Mauvernaise (course à pied);
- la Journée romande de marche;
- le cross de l'International School Pully;
- le Challenge du Talent (course à pied);
- le 5<sup>ème</sup> Run & Bike.

### **Amélioration et entretien des immeubles, terrains et installations**

Comme chaque année, des travaux d'amélioration et d'entretien (clôtures, surfaces de jeux, sanitaires, peintures, éclairage, installations électriques, chauffage, canalisations, etc.) ont été exécutés sur l'ensemble des installations, terrains et immeubles dépendant du service. Seuls les plus importants d'entre eux font l'objet, ci-dessous, d'une mention particulière. Par ailleurs, nous remarquons que notre engagement en personnel en faveur des clubs et des manifestations augmente d'année en année en raison d'un manque croissant de bénévoles.

#### *Blécherette – Centre sportif*

- Réfection du terrain B par plaquage de gazon et sursemis;
- régénération par le système Terrasport de la moitié des terrains A et D;
- régénération du terrain synthétique.

#### *Bois-Gentil*

- Réfection de l'enveloppe de la buvette du FC Concordia.

#### *Bois Mermet*

- Régénération du terrain selon le système Terrasport.

#### *Pontaise – Stade olympique*

- Entretien courant des bétons carbonatés;
- peinture de la cuisine du restaurant du Stade olympique.

#### *Pontaise – Stade olympique – Tennis*

- Changement de la table de cuisson.

#### *Grand-Vennes - Terrains*

- Réparation du terrain synthétique et peinture des lignes de jeux.

#### *Vidy – Centre lausannois d'aviron*

- Changement de l'isolation de la toiture du Rowing.

#### *Vidy – Port de petite batellerie*

- Changement des vitrages et des stores du local des gardes ports;
- peinture des casiers et façades.

#### *Vidy – Terrains de sport*

- Régénération des terrains n° 3 et 7 selon le système Terrasport.

#### *Vidy – Stade Pierre-de-Coubertin*

- Construction de gradins en béton lavé et amélioration de l'accès piétonnier;
- drainage du terrain central 2<sup>ème</sup> étape.

#### *Vidy – Plateau d'éducation physique*

- Création d'un pare ballons démontable;
- création d'une douche en plein air pour les joueurs;
- entretien de la rampe de skate board.

#### *Vidy – Camping*

- Remplacement des compresseurs de froid corrigé par les normes en vigueur et l'état de vétusté;
- changement d'un producteur d'eau chaude pour les campeurs;
- changement d'un producteur d'eau chaude de l'intendant.

#### *Vidy – Tennis*

- Entretien des collecteurs eaux claires et eaux usées;
- remplacement de la table de cuisson du restaurant.;
- peinture des barrières de la terrasse et des vestiaires.

#### *Centre sportif de Chavannes*

- Réfection des peintures des bâtiments – vestiaires;
- régénération des terrains n° 1, 4 et 7 selon le système Terrasport.

#### *Beaulieu – Local de lutte et de boxe*

- Remplacement des vitrages des locaux.

#### *Praz-Séchaud*

- Mise en place d'un éclairage du terrain de football.

#### *Vallée de la Jeunesse – Salle omnisports et piscine*

- Démolition et reconstruction de deux filtres à sable de la piscine;
- recherche et remplacement de collecteurs corrodés, situés sous la dalle de sous-sol (piscine);
- réfection totale des joints du carrelage et de la goutte du bassin à nager;
- peinture des vestiaires de la salle omnisports.

#### *Montchoisi – Tennis*

- Etanchement de la terrasse Est sur les vestiaires du club-house.

#### *Malley – Halle sportive*

- Pose d'une barrière automatique pour contrôle de l'accès aux places de parc.

### **Travaux en cours d'exécution ou terminés en 2003**

#### *Crédit-cadre pour l'assainissement et l'entretien de diverses installations sportives*

- Reconstruction du dallage et des goulottes du grand bassin de la piscine du Vieux-Moulin;
- remise en état des joints de dilatation du bâtiment de Bellerive-Plage;
- protection des vitrages de la vigie de Bellerive-Plage;
- changement d'une armoire électrique de ventilation à la piscine de Mon-Repos;
- étanchéité du mur vestiaires Bellerive contre avenue de Rhodanie;
- changement des plaques du canal central du bassin 50 m. de Bellerive-Plage;
- remplacement de la production d'eau chaude des sanitaires sud du camping de Vidy;
- remplacement (1<sup>er</sup> étage) des casiers historiques de Bellerive-Plage;
- réfection de l'étanchéité de la toiture de la station de froid de la patinoire de la Pontaise.

Ces travaux représentent une somme de 341 235 francs.

#### *Préavis Vermand N° 2002/13*

Les travaux de mise en conformité et rénovation des installations sont terminés.

#### *Préavis Stade olympique N° 2002/21*

Le Conseil communal a refusé le préavis présenté pour la 3<sup>ème</sup> étape des travaux de réfection, d'amélioration et de modernisation des installations.

La réfection de la piste d'athlétisme et le plan partiel d'affectation ont été, en revanche, acceptés.

### **Projets et études en cours**

#### *Bellerive-Plage*

L'avant-projet pour un appel d'offre de groupement d'ingénieurs spécialisés est prêt.

### **Groupe d'entretien**

Le groupe d'entretien s'est chargé du transport, du montage et du démontage du matériel mis à disposition à l'occasion d'un très grand nombre de manifestations (sportives ou culturelles). Il s'est également occupé de l'entretien courant des bâtiments et installations, du montage du ski-lift et de l'installation de la piste éclairée de ski de fond du Chalet-à-Gobet, ainsi que de la mise en et hors service des installations d'arrosage.

## Appui aux divers mouvements sportifs

C'est à plusieurs dizaines de reprises que la Commune a été sollicitée pour contribuer à l'achat de matériel et à l'aménagement de locaux, pour garantir la couverture de déficit de manifestations de tous ordres et pour attribuer divers subsides ou prix.

Outre ces aides essentiellement pécuniaires, le Service des sports a été appelé à prêter son concours à l'organisation de diverses manifestations, sous la forme de mise à disposition de personnel, d'installations et/ou de matériel.

Enfin, le 4 novembre, la Ville de Lausanne a, lors d'une cérémonie tenue en la salle Paderewski du Casino de Montbenon, remis le Prix du Mérite sportif lausannois (décerné tous les deux ans) à M. Philippe Rochat et honoré ses sportifs en remettant à 134 personnes (27 équipes et 60 individuels) représentant 20 disciplines, les « Récompenses aux sportifs méritants ».

## Aide aux jeunes sportifs

Introduite à la suite de l'adoption par le Conseil communal, le 31 janvier 1989, des conclusions du rapport-préavis N° 170 du 30 septembre 1988, cette aide est constituée de trois « volets » :

- aide au paiement des loyers;
- aide à la formation des juniors;
- aide aux jeunes sportifs d'élite.

Les demandes adressées au Service des sports afin de bénéficier de ces subsides sont en constante augmentation, en particulier celles concernant les aides au paiement des loyers.

## Manifestations

Comme par le passé, la Ville de Lausanne a participé, par l'intermédiaire de ses services, à l'organisation de nombreuses manifestations sportives, dont :

- Les championnats du monde de cross country Lausanne-La Broye, les 29 et 30 mars;
- le challenge Bambi, le 5 avril;
- les championnats romands de natation, les 5 et 6 avril;
- la 22<sup>ème</sup> édition des 20 km de Lausanne, le 26 avril;
- les championnats d'Europe de danses latines, le 3 mai;
- l'arrivée du Tour de Romandie (cyclisme), le 4 mai;
- la 21<sup>ème</sup> journée lausannoise du vélo, le 17 mai;
- le 15<sup>ème</sup> Grand Prix des Villes Sportives, le 14 juin;
- la 28<sup>ème</sup> édition d'Athletissima, le 1<sup>er</sup> juillet;
- le 53<sup>ème</sup> Tir cantonal vaudois, le 12 juillet;
- le beach soccer, le 8 août;
- la 14<sup>ème</sup> édition du Swiss Life International Beach Volley Tournament, du 14 au 17 août;
- le meeting d'équitation Equissima, du 15 au 17 août;
- le triathlon de Lausanne, le 6 septembre;
- la 23<sup>ème</sup> édition de la Semaine olympique, du 12 au 16 octobre;
- 11<sup>ème</sup> Lausanne-marathon, championnat suisse de marathon et course in-line de 21 km, le 26 octobre;
- récompenses aux sportifs lausannois méritants et Prix du Mérite sportif, le 4 novembre.

Le Service des sports fait partie de la plupart des comités d'organisation de ces manifestations et participe activement au bon déroulement de chacune d'elles. De plus, il assume, par l'intermédiaire de son unité des manifestations sportives, le secrétariat général de manifestations annuelles, telles que les « 20 km de Lausanne », la « Journée lausannoise du vélo » et le « Tournoi international de beach volleyball de Lausanne », ainsi que de manifestations ponctuelles, dont la préparation se déroule sur plusieurs années.

Pour sa 22<sup>ème</sup> édition, le Comité d'organisation des « 20 km de Lausanne », victime de son succès, a opéré un certain nombre de modifications nécessaires : suppression des inscriptions et des changements de catégories sur place, légère augmentation du prix des inscriptions, « Courir pour le plaisir » désormais payante pour tous. La gratuité pour les juniors courant dans leur catégorie d'âge a, par contre, été maintenue. Ces changements ont été tout à fait acceptés par les coureurs qui ont pu s'adonner à leur course dans un plus grand confort : 13'484 inscrits et 11'003 classés, un succès malgré la météo maussade et les vacances scolaires.

En collaboration avec les clubs cyclistes lausannois, le Service des sports a organisé, pour la deuxième année consécutive, le dimanche 4 mai, en dernière étape du Tour de Romandie, un contre-la-montre « A Travers Lausanne » perpétuant ainsi le lien de la Ville avec le sport cycliste. Le tracé, en milieu urbain, reprenait en grande partie celui de l'édition 2002 tout en évitant, pour des questions de sécurité, la Vallée de la Jeunesse tant pour les coureurs que pour le public : départ des coureurs du Stade Olympique, descente jusqu'au Musée olympique et ascension par l'essentiel du parcours d'« A Travers Lausanne » pour arriver à nouveau devant le Stade Olympique. Un parcours qui a ravi le nombreux public qui s'est déplacé en nombre, encouragé par une météo superbe.

C'est à nouveau sous une pluie diluvienne que la 21<sup>ème</sup> édition de la Journée lausannoise du vélo s'est déroulée le 17 mai 2003. Pour cette édition, le Comité d'organisation a investi dans un système de paiement en ligne auprès de Datasport. C'est sans doute cet investissement et l'accroissement de la promotion qui a permis d'accueillir plus de 1 075 cyclotouristes malgré le temps maussade.

La 14<sup>ème</sup> édition du Tournoi international de beach volleyball – Satellite FIVB, appelé Swiss Life International Beach Volley Tournament du nom de son partenaire-titre, s'est déroulée du 14 au 17 août 2003. 32 équipes, représentant 20 nations, ont pris part au tableau principal. Deux matches exhibitions, réunissant des personnalités du monde sportif et politique, ont eu lieu au profit de la Fondation Passez le Relais qui s'efforce de promouvoir le don d'organes en Suisse.

Parallèlement ...et pour la première fois, Park Volley, un tournoi sur herbe 4 contre 4, ouvert à tous, a été organisé avec le soutien de la FIVB, le samedi 16 août 2003.

## Lausanne, Capitale olympique

Le crédit d'un million de francs accordé par le Conseil communal en date du 8 octobre 2002 dans le cadre du préavis N° 2002/23 intitulé « Lausanne, Capitale olympique. Demande de crédit-cadre » permet d'engager des fonds pour défendre et promouvoir Lausanne en tant que capitale administrative du sport et lieu de manifestations sportives de portée internationale. Chaque intervention :

dépôt d'une candidature lausannoise, acquisition de matériel promotionnel, etc. est identifié par l'ouverture d'un sous-compte. Pour l'exercice sous revue, quatre sous-comptes ont été ouverts.

Celui de la candidature pour l'organisation en 2004 de SportAccord (pour un montant de 8 246 francs), celui de la candidature pour l'organisation des Championnats du monde de triathlon en 2006 (50 790 francs) ainsi que ceux pour un projet de sport au féminin (10 500 francs) et pour du matériel promotionnel (3 638 francs). Les frais totaux se sont élevés à 73 295 francs.

Relevons que les deux candidatures ont été couronnées de succès.

Deux fédérations internationales ont décidé de déménager leur siège à Lausanne; il s'agit de :

1. la Fédération Internationale de Hockey (actuellement à Bruxelles), qui a acheté des locaux à Lausanne à l'av. du Valentin, et s'installera définitivement en janvier 2005.
2. l'Association Européenne d'Athlétisme (anciennement à Darmstadt, Allemagne) qui s'est installée à l'av. Louis Ruchonnet dans les anciens bureaux du Sport Toto.

### **Commission municipale des sports**

Cette commission, composée du conseiller municipal de Culture, Sports, Patrimoine, du chef du Service des sports, du chef du Service d'architecture, du directeur de Lausanne Tourisme, d'un conseiller communal par groupe politique du Conseil communal et de 10 délégués des sociétés ou clubs sportifs de Lausanne, a tenu en 2003 une séance plénière et son bureau s'est réuni à cinq reprises.

Plusieurs groupes de travail (infrastructures, prévention du dopage, aide aux sportifs d'élite, etc.) ont été formés et ont commencé leurs travaux durant l'année sous revue.

### **Sport Bien-Etre**

En août 2000, la Municipalité a adopté le principe de la mise en œuvre d'un programme d'activités sportives, destiné au personnel de l'administration communale.

Sport Bien-Etre a pour buts la promotion de l'activité sportive, la bonne santé et le bien-être du personnel.

Dix activités sportives (aérobic, aquagym, autodéfense, badminton, course à pied, fitness, stretching, kung fu et Qi Jong, relaxation-respiration, walking) peuvent être pratiquées, soit à midi, soit en début ou fin de soirée, une fois par semaine durant deux périodes de cinq mois. Une modeste contribution est demandée pour chaque période (de 60 francs à 120 francs selon l'activité). Trois journées sportives et conviviales ont été proposées à l'ensemble du personnel communal de la manière suivante :

- 02.02.2003 raquettes à neige à Ste-Croix/VD – 31 participants – 3 groupes
- 15.03.2003 ski alpin, snowboard, bains thermaux à Ovronnaz/VS – 17 participants – 2 groupes
- 13.09.2003 vélo de route à Aigle/VD – 23 participants – 3 groupes et visite du Centre mondial du cyclisme.

La troisième année de Sport Bien-Etre, à laquelle 308 personnes de 46 services participent, a démarré en septembre, après une campagne d'information auprès du personnel communal.

### **Centre intercommunal de glace de Malley SA (CIGM)**

Le chef du Service des sports est membre du Bureau de direction ainsi que du Conseil d'administration de cette société et participe activement à la gestion de cette installation.